

Rexall
PHARMACIE LA ROCQUE
 G. A. La Rocque, prop.
 Pharmacien - Chimiste
 Cosmétiques
 Prescriptions - Photographies
 287 Notre-Dame
 Ste-Marie Bce - Tél: 387-5471

STE MARIE
Le Guide

Danaac Potvin du
 Bibliothèque du Bcc
 Parlement, Cu Bcc
 100h.

Photographies
 anniversaires,
 de mariages,
 réceptions, etc.

Vente et
 réparation
 d'accessoires
 photographiques

GUY MERCIER, Prop.
STUDIO GUY ENR.
 Ville Ste-Marie, Tél: 387-5188

Dissension au sujet des heures de travail de la force policière à Ste-Marie



M. JEAN-PAUL RACINE a été élu directeur de l'Association Forestière des Cantons de l'Est lors du congrès de cet organisme tenu à Lac-Mégantic.

Une controverse s'est élevée entre les membres du Conseil municipal de Ville Ste-Marie, et le capitaine François Bouffard chef de police de la municipalité, concernant les heures de travail supplémentaires faites par M. Bouffard et les agents Ferdinand Faucher et Jean-Guy Bilodeau.

Au dire de M. François Bouffard, "c'est impossible qu'il n'y ait pas d'heures supplémentaires." Les échevins Léonce Lehouillier, Robert Savoie, Rodolphe Landry, Georges-Henri Roy, Charlemagne Bilodeau et Gérard Savoie prétendent que "depuis que le Conseil municipal a engagé trois policiers, on ne devrait pas présenter de comptes pour des heures de travail supplémentaire." On alla jusqu'à dire que "au temps ou notre municipalité n'avait que deux policiers, le travail s'effectuait sans plus d'heures supplémentaires."

A une question des échevins M. François Bouffard répondit: "Puisque vous ne voulez pas avoir de comptes pour des heures de travail supplémentaire, je m'en tiendrai à mon contrat d'engagement ce qui voudra dire qu'après 4 heures de l'après-midi, je demeurerai chez moi".

ACHAT D'UNE SOUFFLEUSE
 A cette assemblée régulière, tenue lundi soir, sous la présidence du maire suppléant, M. Gérard Savoie, les édiles, sur division, autorisèrent l'achat d'une souffleuse à neige des plus modernes, au montant de \$21,467. La signature du contrat a été faite par le maire suppléant, par le secrétaire, M. Gérard Labbé et par M. Hughes Roberge, représentant de la compagnie.

ENTRETIEN DES TROTTOIRS
 Concernant l'entretien des trottoirs, en hiver, sur le territoire de ville Ste-Marie, des soumissions ont été déposées par MM. Jules-Emile Labbé au montant de \$900, et Aurélien Jacques, \$2,000. Après discussion, les édiles furent unanimes à étudier ces deux soumissions. Une décision sera prise lors d'une prochaine assemblée.

DEMANDE REJETEE
 Pour une deuxième année consecutive, M. Frédéric Labbé s'est adressé aux membres du Conseil (Suite à la page 8)

Des contrats accordés à M M. Grégoire Vachon et Jules-Emile Labbé de Sainte-Marie

Dans le but de permettre à la Commission industrielle de Ville Ste-Marie d'envisager la venue de nouvelles industries, une demande a été faite au Conseil municipal de ville Ste-Marie pour homologuer des lots, propriétés de MM. Wilfrid Labbé, Hector Dupuis, Robert Nadeau, Georges-Henri Roy et Stephen Carter, à l'entrée sud de la municipalité à proximité du boulevard Vachon et de la voie ferrée.

Après discussion, les édiles réunis en assemblée régulière sous la présidence du maire suppléant, Monsieur GERARD SAVOIE, se prononcèrent en faveur de cette demande et autorisèrent le secrétaire, M. Gérard Labbé à communiquer immédiatement avec le ministre des Affaires municipales pour faire approuver le projet.

A l'ouverture des soumissions pour l'achat d'huile à chauffage et le transport des ordures ménagères, les édiles accordèrent respectivement des contrats à M. Grégoire Vachon, au coût de \$0.13.2 le gallon, et à M. Jules-Emile Labbé, pour le montant de \$4.500.

Pour la vente d'huile à chauffage (Suite à la page 8)

Population de 5,607 personnes dans le grand Ste-Marie

La visite paroissiale a permis de relever une population globale de 5,697 personnes dans le grand Ste-Marie d'après les statistiques fournies par M. le curé Emile Tardif. Voici les détails qui ont été publiés dans le semainier paroissial.

Institut familial:	76
Nombre d'étudiants et d'étudiantes en dehors de la paroisse:	
Garçons:	147
Filles:	65
Total:	212
Nombre d'élèves fréquentant les écoles de Ste-Marie:	
Collège: 679 dont: 403 au cours primaire; 276 au cours secondaire.	
Convent: 535 dont: 302 au cours primaire; 233 au cours secondaire.	
Ecole de paroisse:	284
Nombre d'étudiants qui viennent des autres paroisses: au total: 188 (huit paroisses envoient des élèves).	
Familles de religion étrangère:	2

Communiant: 4,506
 Non-communiant: 884
 Révérends Frères: 7
 Révérends Soeurs: 43
 Autres personnes (comme hôpital, employés, vieux, etc): 96

Un tragique accident d'auto à St-Isidore

DIMANCHE APRES-MIDI LE 6 OCT.

Un automobiliste de St-Isidore se dirigeant vers Québec a frappé mortellement le jeune Richard Bouffard âgé de 9 ans fils de M. Mme Roméo Bouffard résidant à 621, 15e rue Charny.

L'enfant était en promenade avec ses parents chez sa grand-mère Mme Alf. Béland à St-Lambert de Lévis dans le rang Bois-Franc.

Il a quitté la maison avec d'autres jeunes de son âge pour se rendre faire un tour dans le bois. Il devait traverser le chemin et le jeune Bouffard a laissé passer une voiture qui se dirigeait vers le sud avant de s'engager sur la chaussée mais n'aurait pas vu venir une voiture en sens inverse. L'automobiliste a tenté en vain de l'éviter,

Invitation aux anciennes du couvent de Beauceville

Les Anciennes de l'Ecole normale de Beauceville sont cordialement invitées à leur réunion amicaliste, dimanche le 13 octobre prochain.

Bienvenue à toutes, en cette fête du revoir et de l'amitié!

Assemblée générale de la Jeune Chambre de Ste-Marie

Lundi le 14 octobre prochain à 8.30 hres p.m. aura lieu au Centre Récréatif de Ste-Marie l'assemblée générale de la Jeune Chambre. Tous les membres sont cordialement invités à y assister.

Congrès général de l'U.C.C. à Québec

Les cultivateurs de Beauce, Dorchester auront l'occasion, cette année de voir le congrès général de l'U.C.C. pas loin de chez eux. A tous ceux dont la chose sera possible, il serait intéressant pour vous de vous rendre en grand nombre à ces assises.

Vous connaissez le thème général de l'U.C.C. de cette année: le changement dans l'impôt foncier, l'intégration de la forêt à l'agriculture, et enfin les grains de provenance. Ce congrès, c'est votre congrès, cultivateurs; et il sera intéressant

DECES DE MME MARIE TURCOTTE DE STE-MARIE

Mardi le 8 octobre 1963 est décédée dame Marie Turcotte à l'âge de 78 ans. Ses funérailles ont lieu vendredi le 11 octobre à 9.30 hres p.m.

Elle laisse dans le deuil, ses frères Edmond, Philippe, Joseph et Eugénie Turcotte de Ste-Marie; ses cousins et cousines, Arsène Turcotte de l'Île d'Orléans, Damase de Milan, Côté Front, Auguste de Montréal, Fernande et Blanche Turcotte de Ste-Thérèse de Beauport et plusieurs autres parents.

A la famille en deuil notre journal offre ses condoléances les plus vives.

A la Jeune Chambre de Ste-Marie Onze nouveaux membres



M. Carl Darac et le Dr Marcel Faucher

La Jeune Chambre de Ste-Marie, a reçu 11 nouveaux membres lors d'une soirée d'initiation, qui eut lieu, en fin de semaine, à la salle du Centre Récréatif, sous la présidence de M. Carl Darac, président de la Jeune Chambre de Ste-Marie. Dès le début de la soirée, M. Guy Vermette, Jean-Claude Doyon, Alfred Larivière, Gaston-Laurent Lapointe, Benoît Gilbert et Gaston Marcoux de Ste-Marie ainsi que Luc Vachon de Vallée-Jonction.

A la suite de l'initiation des nouveaux membres, M. Carl Darac fit (Suite à la page 7)

RALLYE D'AUTOMOBILES A VALLEE-JCT, SAMEDI LE 18 OCT.

Devant le grand succès remporté par le rallye organisé par le Club Chasse & Pêche de Vallée-Jct en septembre dernier, on a décidé d'organiser un autre rallye pour le 18 octobre prochain.

Les départs se feront entre 1 hre et 4 hres de l'après-midi en avant de la Cabane à Sucre. Les concurrents recevront leur feuillet de route juste au moment du départ. Selon M. James Young de Vallée, un

AVIS

Tous ceux qui seraient intéressés au hockey durant la prochaine saison sont priés de se rendre au Centre Récréatif de Ste-Marie, vendredi soir le 11 octobre à 7 heures p.m.

LE RIDEAU EST OUVERT SUR LA PLUS GRANDE VENTE DE LA SAISON...

A VOTRE MAGASIN MODERNE

Camil Darac

VILLE STE-MARIE, BEAUCE

VENTE Ouverture AUTOMNE

VOYEZ LES NOMBREUX SPECIAUX DANS TOUS LES RAYONS DES TROIS ETAGES DU MAGASIN



JOURNAL HEBDOMADAIRE

Membre de l'Association des Hebdomadaires
Membre de l'A.P.I.
Membre de la Société des Gens de Lettres

Imprimé par les Ateliers "Le Guide" Enrg.
à 9, rue Saint-Antoine,
Sainte-Marie de Beauce - Québec, Canada

FONDE EN 1930

Madame Jean-Marie Carrette

Directrice-gérante

Tel: (Res.) 387-2330 - Tél: (Atelier) 387-5408
Le Ministère des Postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de 2ème classe de la présente publication.

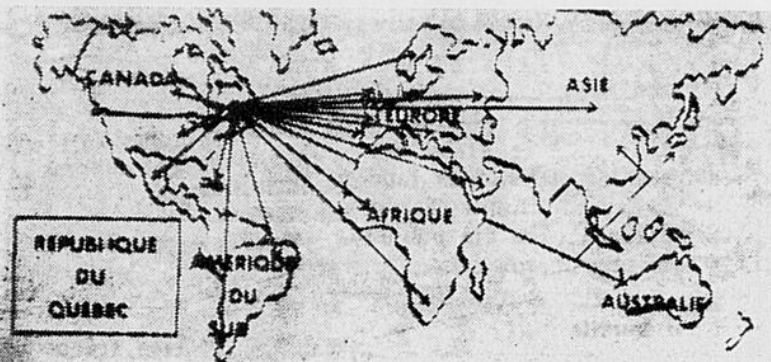


ABONNEMENT:
COMTE \$2.00
QUEBEC \$2.00
ETATS-UNIS \$3.00

Gérant de circulation: Claude Jacob
Rédactrice en chef: Denyse Carrette
Gérant de Publicité: André Carrette
Nouveliste: Jean Carrette

Photographies: De tous les Studios de Beauce et Dorchester
Rédacteur associé: G. A. La Roque.

QUEBEC INDEPENDANT - PAYS SOUVERAIN
DEBOUCHE SUR LE MONDE ENTIER



Québec selon référendum dit oui ou non aux ogives nucléaires.
Québec discute du Labrador à la cour internationale de La Haye.
Québec a sa représentation à l'O.N.U.
Québec exporte - importe où il va de ses intérêts.
Québec contrôle son économie (planifie si nécessaire).
Québec proclame le français langue officielle.
Québec perçoit tous les impôts 100% - 3 milliards par année - favorise les Québécois puis les minorités françaises ailleurs.
Québec relance son agriculture, pêcheries, industries créant en même temps des postes pour ses compétences de l'emploi pour tous.
Québec se fait des alliances d'égal à égal, avec tous les pays du monde (Canada anglais y compris).

fermé sur lui-même, ne débouche nulle part
IMPOSSIBLE Pas d'importation ni exportation.
C'est de ce "QUEBEC ISOLATIONISTE" que nos fédéralistes et politiciens nous accusent à faux de désirer en traitant les indépendantistes de rêveurs.

QUEBEC DANS LA CONFEDERATION

LA BELLE PROVINCE CONTROLEE PAR OTTAWA



Comme disent les Esquimaux Ottawa: gros gouvernement
Québec: petit gouvernement
Ottawa impose des ogives nucléaires, les Bomars. Québec a dit non à la conscription; on l'a eue quand même.
Québec n'a pas de voix à l'O.N.U.
Québec ne peut importer ni exporter selon ses intérêts.
Québec ne contrôle pas son économie, ne peut avoir sa loterie.
Ottawa importe des produits que l'on trouve au Québec.
(Oeufs Polonais, textiles japonais, meubles en bois etc...)
Seul le Québec est bilingue et au détriment de la langue française.
Ottawa prélève impôts - redistribue tout à sa façon - favorise les Anglo-Saxons - angliciste nos fonctionnaires (Customs, Royal Mail, Navy, etc...)
Ottawa règle tout jugement du Québec par Cour Suprême dont les juges sont nommés par Ottawa même.
Les minorités s'assimilent ou connaissent des difficultés sans nom (écoles séparées en Ontario, unilinguisme anglais dans toutes provinces sauf le Québec)
Les Canadiens-Français s'assimilent et sont en recul - 50% en 18-67 - 29% en 1963 -14% en 2000.
Québec perd à jamais \$644 millions par an (soit \$2. millions par jour).
Québec ne consomme pas ses produits agricoles (dumping Ontarien, légumes et fruits, saumon C. B., pommes de terre N. B. etc.)
Québec doit quémander, quêter (25% à Ottawa, fonctionnaires bilingues, respect des minorités françaises.)
Québec toujours monétaire à millions; Ontario \$186 millions.
Ecoles techniques du Québec \$13 Ottawa, 75 députés C-Français contre 190 Anglo-Saxons.
Québec ne peut récupérer le Labrador, plus grand et plus riche que l'Italie.
Les minorités françaises s'anglicisent, 1/2 million sur 1,200,000 ne savent plus le français.
Retraites fermées
Sainte-Marie de Beauce
Jeunes filles, du 25 au 27 octobre (vend. soir au dim. après souper). Prédicateur: R. P. Dominicain.
Couples mariés, du 27 au 29 octobre (dim. soir au mardi après souper). Prédicateur: R. P. Dominicain.
Jeunes Dames, du 1er au 3 novembre (vend. soir au dim. après souper). Prédicateur: R. P. André Picot, ss. cc..
Dames en général, du 4 au 7 novembre (lundi soir au jeudi après diner), prêchée par le R. P. Alex. Gauvreau, p.m.e.
Ouverture de ces retraites, le soir à 8 heures. Prière de s'inscrire à l'avance. Pour tout renseignement et réservation:
Soeurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception, Maison Notre-Dame du Rosaire, C. P. 358 - Téléphone: 387-2742.
"LA BIBLE VOUS PARLE..."
Textes choisis par la Société Catholique de la Bible.
Que deux ou trois soient réunis en mon Nom, je suis là au milieu d'eux. (Mt 18,20)
Tout ce que vous demanderez dans une prière pleine de foi, vous l'obtiendrez. (Mt 21, 22)
La peur n'est rien d'autre que l'abandon des secours de la réflexion. (Sag 17, 11)
Celui qui s'attache à la loi du Seigneur reçoit la sagesse. (Eccl 15, 1)
Ne marche pas à la remorque de tes passions, et contiens tes désirs. (Eccl 18,30)
Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise
AU BERCEAU BLEU
Nous gardons les bébés naissants jusqu'à 3 mois
Mlle Isabelle Cliche
garde bébé, graduée, licenciée
Téléphones:
432-5359
ou
432-5360
Saint-Joseph, Beauce
JEAN-BERCHMANS
Gagnon
ARCHITECTE
97-Notre-Dame-Sud-THETFORD-MINES-Q.Q.
TÉLÉPHONE: 387-2601 - 387-2602 - 387-2603

Le ministère de la Jeunesse approuve le budget scolaire de \$381,295.01 de Ste-Marie

Le budget de la Commission Scolaire de Ste-Marie pour l'année fiscale 1964, se totalisant à \$381,295.01 a été approuvé par les autorités du ministère de la Jeunesse, a déclaré le secrétaire de la commission scolaire, M. Victorin Hébert.
A une assemblée régulière tenue sous la présidence de M. Benoît Vachon, les commissaires d'écoles Léo Morissette, Pierre-J. Doyon, Stephen Carter et Gérard Faucher, ont fixé le taux de la taxe foncière générale à \$0.90 le \$100 d'évaluation imposable.

Les dépenses pour cette période se totalisant à \$369,221.28, un surplus administratif de \$12,073.73 est prévu pour cette période qui se terminera le 30 juin 1964. L'évaluation imposable de la municipalité scolaire atteint le montant record de \$12,559.196.
A l'item des revenus, les subventions gouvernementales rapportent le montant de \$268,262.25 et la taxe foncière générale, \$113,032.76.

EN VUE D'ATTEINDRE UN OBJECTIF L'UNILINGUISME
LA SSJB : UNE ENQUETE AFIN D'ETABLIR OU LE FRANCAIS EST BAFUÉ AU QUEBEC?

Les participants à une session d'étude organisée par la Fédération des Sociétés St-Jean Baptiste du Québec ont demandé à cet organisme de mener une enquête parmi ses membres afin de savoir, de façon précise, où le français est bafoué au Québec.
L'enquête couvrirait toutes les régions de la province aussi bien que tous les domaines de l'activité humaine. Les résultats de cette enquête constitueraient un volumineux dossier à partir duquel la SSJB provinciale réclamerait du gouvernement l'adoption d'une législation visant à corriger la situation et à assurer le respect du français dans la seule province francophone du pays.

Les professeurs devraient refuser d'utiliser un manuel qui est mauvais sur le plan linguistique; 3) un enseignement du français considéré comme langue de culture, enseignement adapté à tous les niveaux.
Le R.P. Pierre Angers, s.j., M. Gilles Lefebvre, professeur à la faculté des lettres de l'université de Montréal, et M. Jean-Marc Léger, journaliste au "Devoir" ont également présenté des exposés.



Cité sans voiles
PAUL BURKE joue le rôle du détective Adam Flint dans la populaire série policière Cité sans voiles, tournée au cœur de New-York. Ces émissions d'une demi-heure, sont télévisées le mercredi soir à 8 h. 30 au réseau français de Radio-Canada.

Cartes Professionnelles

DOMINIQUE BOLDUC, M.H.B.
BIJOUTIER
Opticien d'ordonnances
Ste-Marie, Beauce Tél: 387-2654

Dr Fernand Bellemare, M.D.
SPECIALISTE
YEUX, OREILLES, NEZ, GORGE
TEL: 387-2654
Local: DOMINIQUE BOLDUC

REMY G. TASCHEREAU
AVOCAT
Bureau: 69 rue Notre-Dame sud, Thetford-Mines,
Téléphone: FE: 5-6040
Résidence: Ste-Marie de Beauce - Tél: 387-2607

ROBERT PERRON, c.r.
JACQUES PERRON, II. I.
AVOCATS
PERRON & PERRON
466, rue de la Couronne, - Québec, P.Q.
Tél: LA 2-2051

RUEL, ROY, MOREAU & Cie
Comptables agréés - Chartered accountants
Ls Robert Ruel, C. A. Syndic LEVIS, Qué.
Roger Roy, C. A. 113, rue Commerciale
Réjean Moreau, C. A. Tél: 837-9318
Gérard Couture, C. A. Ville St-Georges-Est
Jean Langevin, C. A. 266-1ère Avenue
Raymond Roberge, C. A. Tél: 228-4121

LOUIS ALFRED FERLAND, C.R.
AVOCAT et PROCUREUR
208, rue Notre-Dame - Tél: 387-2656
Ville de Ste-Marie, Beauce

BOULET, MORIN, LACHANCE,
MOTARD & ROBITAILLE
COMPTABLES AGREES
126, St-Pierre, Québec 2, Tél: LA 4-4616

PAUL VOYER
ARCHITECTE
Ste-Marie, Beauce, P. Q. C. P. 96
TEL: 387-2679

Une réduction notable sur les balances de lignes
Ensembles de tricot très seyants
LA BOUTIQUE FRANCAISE
Tél. 387-2601 - Ste-Marie Beauce

Mlle Isabelle Cliche
garde bébé, graduée, licenciée
Téléphones:
432-5359
ou
432-5360
Saint-Joseph, Beauce

JEAN-BERCHMANS
Gagnon
ARCHITECTE
97-Notre-Dame-Sud-THETFORD-MINES-Q.Q.
TÉLÉPHONE: 387-2601 - 387-2602 - 387-2603

Automobiles usagées
FACILITE DE PAIEMENT
PARFAITE CONDITION
VASTE CHOIX
ANGLIA 62, Sedan, 2 portes, radio
VOLKSWAGEN 1961, Coach
RENAUD 61, sedan 4
ANGLIA 61, coach.
FORD 60, sedan, radio, 6 cyl.
MONARCH 60, Sedan, auto., radio
CHEVROLET 60, Bel Air "hard top" auto., radio "6"
MONARCH 59., Sedan, Auto., radio, p. brakes, p. steering
PONTIAC 59, Station Wagon, 9 passagers, 6 cyl.
CHEVROLET 59, Biscayne, sedan, auto., 6 cyl.
FORD 58, Sedan, auto., radio, 8 cyl.
CHEVROLET 58, sedan, 6 cyl. auto.
VAUXHALL 58, Sedan
DODGE 58, Custom Royal, hard top, 8 cyl. automatique
FORD 58, Coach, Radio, 6 cyl. automatique, radio
DODGE 57, Sedan, radio
FORD 57, sedan, 8 cyl. radio
CHEVROLET 57, H. T., auto., 8 cyl.
ODLSMOBILE 56, Sedan, radio
FORD 56, Sedan, auto., radio, 8 cyl.
FORD 56, Sedan, 8 cyl. radio
METEOR 56, H. T., 8 cyl.
METEOR 56, sedan, Radio 8
Profitez des prix spéciaux qui vous sont offerts.
- CAMIONS -
FORD 59, Pick up, 6 cyl.
G. M. C. 59, 4 tonnes
CHEVROLET 58, 5 tonnes
CHEVROLET 58, pick up
RENDEZ-VOUS CHEZ
J. L. CLICHE AUTOMOBILES LTEE
vendeur autorisé
FORD
Falcon, Fairline, Galaxie, Camions
Vallée-Jonction, Beauce Tél: 437-5445

Pour vos problèmes d'assurance
adressez-vous en toute confiance à:

FERNAND MONTMINY

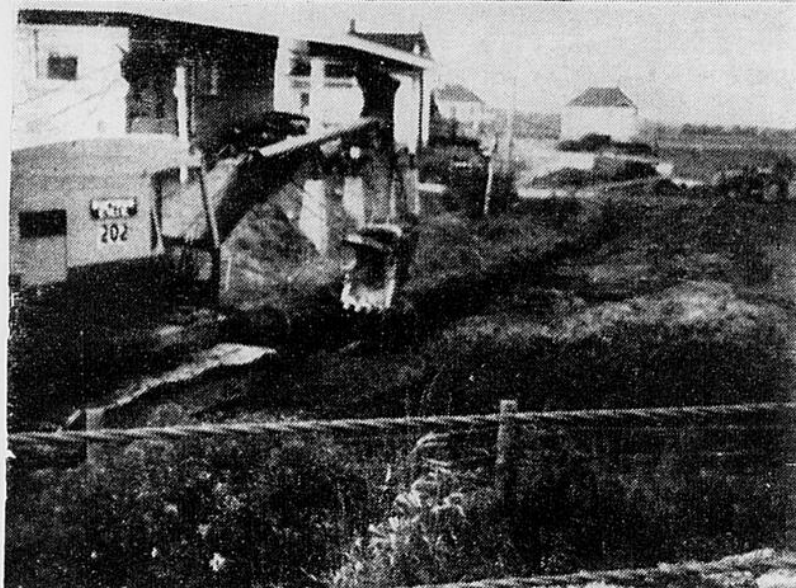
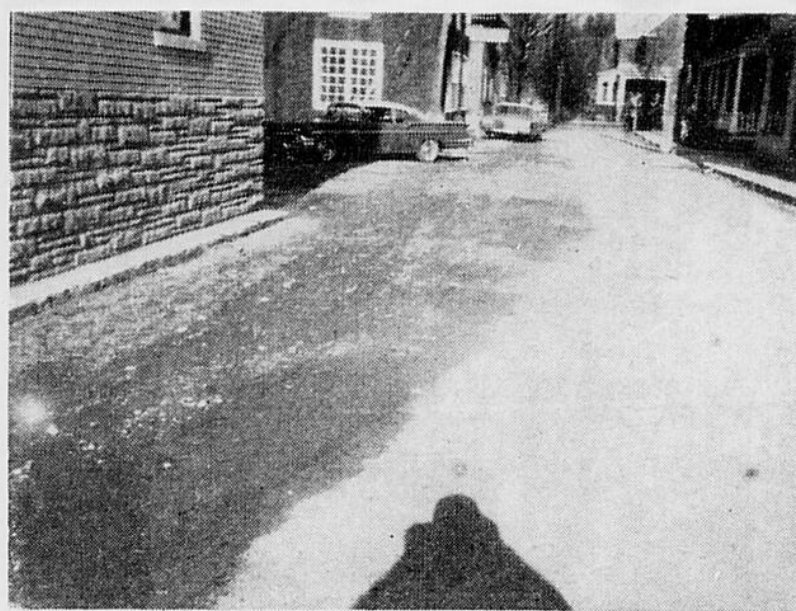
COURTIER D'ASSURANCE
VIE - FEU - AUTOMOBILES

St-Patrice, Beauvillage, Lotb. TEL: 67-5-1

Le Guide

Accumulez rapidement les coupons pour compléter votre verrerie et amassez vos coupons Silver.
COLLECTIONNEZ CES COUPONS
en faisant préparer votre auto pour l'hiver
Faites vérifier votre batterie, vos pneus et votre prestomoteur.
Rendez-vous sans tarder au
GARAGE THURIBE TURCOTTE
STATION SERVICE **Esso**
Gaz et remorquage jour et nuit
Ste-Marie, Beauce, Tél.: 387-2277

A Ste-Marie



1- La rue St-Antoine; le calvaire des piétons, le purgatoire des automobilistes et l'enfer des résidents.

2- En bas: la grue trace le chemin que prendront les égouts de la paroisse... et où vont les égouts habituellement ?

La prévention des inondations de la Chaudière

SAINTE-MARIE ET VALLEE-JONCTION ACCORDENT LES DROITS DE PASSAGE

Nous apprenons qu'une étape importante vient d'être franchie dans la réalisation du projet de prévention des débâcles et inondations de la rivière Chaudière. En effet, les deux municipalités sur le territoire desquelles s'exécuteront les premiers travaux, les paroisses de Ste-Marie et de l'Enfant-Jésus (Vallée Jct.) viennent d'accorder au Mi-

nistère des Richesses Naturelles l'autorisation d'exécuter des travaux dans le lit de la rivière Chaudière.

A moins que certaines municipalités riveraines ne fassent preuve d'égoïsme injustifié, les travaux devraient débuter incessamment.

STANDOUT

par

Exquise Form

Créez-vous une silhouette qui vous flatte prodigieusement. Soyez gai! Soyez jeune de cœur! Le Standout a des goussets à 4 sections, à piqures circulaires, des sous-goussets doux, en forme de pétale, à effet merveilleusement remontant. Grâce aux panneaux légers, doux comme du duvet, sur les côtés et dans le dos, ce soutien-gorge donne l'impression de flotter sur un coussin d'air. D'un confort remarquable.
Modèle No 762—goussets A, B, C—32-40, seulement \$300

\$300

C'EST COMME S'IL FLOTTAIT SUR UN COUSSIN D'AIR



Standout modèle bustier, le même que ci-dessus, avec une bordure de 2" qui s'adapte à toutes les tailles. Goussets B, C—32-40, seulement \$600

J. Beshro & fils.
STE-MARIE BEAUCE

18 oct.



Pour marquer le 700^e anniversaire de la fondation des Anysetiers du Roy par le roi Saint Louis, une délégation officielle d'une centaine de membres de cet ordre chevaleresque a visité le Québec récemment et en a profité pour introniser une douzaine de personnalités du Canada français.

Sur cette photo, on remarque Albert Bataille, chambellan mondial, remettant le ruban symbolique de cet ordre à J. David Molson, gérant général adjoint de La Brasserie Molson du Québec Limitée.

Ainsi on a voulu profiter de l'occasion pour honorer la famille Mol-

son pour tout ce qu'elle a fait depuis 1786 afin d'aider au développement économique de Montréal et de la province de Québec.

Sur cette photo, on remarque Albert Bataille, chambellan mondial, remettant le ruban symbolique de cet ordre à J. David Molson, gérant général adjoint de La Brasserie Molson du Québec Limitée.

M. P.-H. Drouin, président de la ligue de quilles de la Beauce

A une assemblée des directeurs de la ligue régionale de quilles de Beauce, tenue à St-Joseph, les représentants de Ste-Marie, de Scott-Jonction, de Beauville de Tring-Jonction, de Vallée-Jonction de St-Joseph et de St-Georges, ont élu unanimement à la présidence M. Paul-Henri Drouin de Ste-Marie.

Dans son travail d'organisation, M. Drouin sera assisté de MM. Hilaire Turmel, trésorier de Beauville; Marie-Léonce Drouin secrétaire, de St-Joseph; Raymond Poulin, de Ste-Marie; Fernand Dubreuil, de Vallée-Jonction; Emile Poulin, de Tring-Jonction; Charles Rancourt, de Scott-Jonction; et Roland Veilleux, de St-Georges tous directeurs. Après discussion, les représentants des équipes acceptèrent que M. Emile Couture, de Thetford Mines, soit le commanditaire de ce circuit régional. M. Couture était représenté par son agent des relations extérieures, M. Maurice Côté, de Thetford-Mines.

L'ouverture officielle de cette ligue de quilles se fera dimanche. Les règlements acceptés par les dirigeants furent les suivants:

- 1) Chaque équipe aura le droit d'aligner 10 joueurs;
- 2) La ligne noire devra être observée dans chacune des salles;
- 3) Un joueur pourra être remplacé en tout temps jusqu'au huitième carreau inclusivement, sauf s'il a une marque au huitième;
- 4) Toute partie du calendrier devra être jouée aux dates fixées, à moins qu'il y ait entente entre les deux capitaines des équipes. S'il n'y a pas d'entente, l'équipe qui ne respectera pas son engagement, se verra déduire \$1.25 par joueur sur le

Retraite paroissiale

La retraite paroissiale pour les hommes et les dames commencera dimanche prochain à Ste-Marie et sera préchée par les révérends pères Léonard Côté et Conrad Brunet. M. le curé Tardif donnera de plus amples détails à ce sujet au prône de dimanche matin.

Changements
DANS LES
heures des trains
de voyageurs
ET DES
services d'autobus
dimanche, le 27 Oct.

Pour plus de renseignements
veuillez vous adresser
aux Agents

Québec Central

Comment se guérit l'ennui ?

Le remède est infallible. Il est facile, il est doux au cœur, il est gracieux à l'imagination, il ne demande qu'un élan généreux.

Coeur ennuyé, levez-vous!

Il vous manque un chagrin réel. Eh bien! il est autour de vous des chagrins qui dévorent comme un cancer, une âme et un cœur que vous aimez, l'âme et le cœur de votre père, et de votre mère peut-être; donnez-vous la mission de les guérir, vous le pouvez.

Le chagrin est une plaie, elle s'a-doucit par la parole aimante et sympathique, elle se cicatrise par les attentions délicates, par la patience à écouter et par la continuité du dévouement.

Devenez médecin des âmes et des cœurs, vous verrez comme fleurira votre vie.

Il vous manque un malheur sérieux, chargez-vous du malheur d'un autre ?

Savez-vous le nom de ces malheurs? Ils s'appellent: la faim qui torture, la misère et l'abandon, le déshonneur etc...

Levez-vous donc, ne vous contentez pas d'envoyer une aumône! Allez, vous laissant guider par votre cœur, cherchez; devenez la providence des malheureux et vous verrez comme reflurira votre vie!

Paillettes d'or.

LE GUIDE, jeudi le 10 octobre 1963

Page 3

Perdrix au chou

5 ou 6 perdrix
Quelques lardons
2 oignons
Bouillon ou eau
5 ou 6 petits choux
2 carottes
6 clous de girofle
Assaisonnements

Préparer les oiseaux, les trusser et les brider les piquer de lardons; faire saisir dans le beurre. Blanchir les choux, en retirer les cœurs; les presser pour en extraire l'eau, les déposer dans un chaudron, placer les perdrix dessus; ajouter les carottes, les oignons piqués de clous de girofle, assaisonner. Mettre du bouillon ou de l'eau bouillante à 1 pouce au-dessus des choux. Cuire au four pour 1 1/2 à 2 heures ou jusqu'à ce que la viande soit tendre. Retirer les perdrix du bouillon, les carottes et les oignons. Remettre le chaudron sur un feu vif pour dessécher un peu les choux. Dresser ceux-ci sur un plat, y placer les perdrix entourées de légumes. Servir avec une sauce à base de jus de cuisson.

Trousser — veut dire préparer la volaille.
Brider — l'attacher avec une ficelle.

La cuisine raisonnée.

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

Exploit digne de mention



Le 26 septembre dernier, le policier René Grenier de Montréal fut appelé à neutraliser deux bombes qui étaient sur le point d'exploser à la Banque Impériale située à 5301 Sherbrooke ouest à Montréal. Le policier Grenier qui est un expert dans le désamorçage des bombes neutralisa les engins en 30 secondes vers 3 1/4 hres p.m.

M. René Grenier est le fils de Mme vve Joseph Grenier de St-Bernard, Dorchester.

respirez chez vous l'air pur des sommets

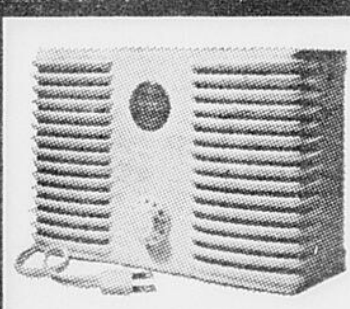
AVEC LE
SENSATIONNEL
PURIFICATEUR D'AIR

GYSLING

ÉLECTRONIQUE



INSTALLÉ PAR NOS EXPERTS



GARANTIE DE DEUX ANS

Pour seulement quelques sous par mois, vous pouvez remplir votre foyer d'un air pur et frais, qui vous donnera envie de respirer à pleins poumons. Le sensationnel purificateur d'air GYSLING n'est pas plus gros qu'un poste de radio de table; il se raccorde simplement à une prise de courant, sans frais d'installation. Grâce à sa fabrication soignée et à son mécanisme précis, l'appareil GYSLING vous assure confort et bien-être pendant 20 ans. Les 24 positions différentes du bouton de réglage de l'appareil GYSLING vous permettent d'obtenir avec exactitude le confort désiré suivant la superficie du local, soit de 400 à 20,000 pieds cubes.

AVIS AUX CHEFS D'ENTREPRISES

Le purificateur d'air GYSLING est déjà en usage dans des centaines d'hôpitaux, de bureaux, de magasins et d'usines du Canada. Une liste d'utilisateurs satisfaits sera fournie sur demande.

R.-Pur = San-T Enr.

Distributeur exclusif pour
l'Est du Québec

- IL PURIFIE: On remarque immédiatement la différence lorsque le GYSLING débarrasse l'air des poussières microscopiques et des autres impuretés. GYSLING transforme l'air vicié en air vivifiant, agréable et purifié par la restauration de l'oxygène.
- IL DÉSODORISE: Plus de fumée de tabac et d'odeurs désagréables avec le GYSLING. On peut faire sans inquiétude n'importe quelle préparation culinaire, même la cuisson des choux et des aliments épicés.
- IL DÉSINFECTE: Ce merveilleux appareil électronique détruit réellement les germes et réduit le nombre des bactéries nuisibles. Il diminue les risques de rhumes et de fièvre des foies.
- IL CONSERVE: Aliments et plantes se gardent plus longtemps. GYSLING protège votre maison en supprimant la moisissure et la vermoiture.

VOTRE INTÉRÊT VOUS COMMANDE DE VOUS RENSEIGNER AU SUJET DU PURIFICATEUR D'AIR "GYSLING". Remplissez ce coupon, pour obtenir de plus amples renseignements, et postez-le sans tarder. Il n'en résulte évidemment aucune obligation de votre part.

Représentant pour la région:

L. P. LACROIX ENR.

marchand général

C. P. 336 - Tél. 387-2604, Ste Marie, Beauce

18 oct.

LE SERVICE SOCIAL DE BEAUCE



GAGNE-AUGER: Samedi le 14 septembre à 11 h 14 en l'église de St-Anges était béni le mariage de Mlle Giséle Gagné, fille de M. et Mme Théodore Gagné de St-Anges à M. Bertrand Auger, fils de M. Ernest Auger.

JUSTE POUR AUJOURD'HUI...

JUSTE POUR AUJOURD'HUI je vais m'accorder une demi-heure de tranquillité, et me détendre. Pendant cette demi-heure, à un bon moment, je vais essayer d'avoir une meilleure perspective de ma vie.

JUSTE POUR AUJOURD'HUI je vais essayer de fortifier mon esprit. Je vais étudier. Je vais apprendre quelque chose d'utile. Je ne serai pas un paresseux mental. Je vais dire quelque chose qui requiert de l'effort, de la pensée, de la concentration.

JUSTE POUR AUJOURD'HUI je vais exercer mon âme de trois manières: je vais rendre service à quelqu'un, sans rien chercher en retour; même que personne s'en aperçoive. Je ne laisserai rien voir à personne de tout ce qui pourrait me contrarier; peut-être m'arrivera-t-il des contrariétés, mais je n'en laisserai rien voir.

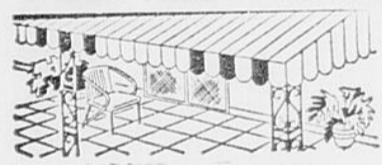
JUSTE POUR AUJOURD'HUI je vais vivre sans la moindre crainte. Surtout, je n'aurai pas peur d'aimer tout ce qui est beau, et de croire que tout ce que je puis donner aux autres me sera rendu dans la même mesure.

Pensée de la semaine:
LE MOT "IMPOSSIBLE" ... LAISSE LE DANS LE DICTIONNAIRE. IL NE DOIT PAS EXISTER DANS L'ESPRIT DE QUI VEUT SE REFAIRE UN CARACERE FORT.

(Alcooliques Anonymes)

St-Martin, C. P.	71 E. Broughton V. C. P.	104
St-Georges, C. P.	572 St-Come, C. P.	124
Beauceville C. P.	204 St-Victor, C. P.	100

Pour tous vos travaux de FER FORGE



- ESCALIERS
- DECORATIONS INTERIEURES
- AUVENTS DE 1er CHOIX

POULIN & RODRIGUE

fer ornemental - soudure - auvents
Beauceville-Ouest - Tél. 201-J-2 25 oc

POUR AIDER VOTRE DIGESTION

"Les Lithinés du Dr Gustin"

importation de France

Pour préparer économiquement une eau de régime alcaline, qui contient les sels nécessaires pour aider la digestion tout en désaltérant.

Procurez-vous dès maintenant des Lithinés du Dr Gustin chez votre pharmacien.

"QUI DEGUSTE BIEN EXIGE GUSTIN"



GOLF: \$2.00 sur semaine

\$3.00 fin de semaine

\$3.00 les beaux soirs

-Sacs et bâtons à louer-



Service de restaurant de 7 hres a. m. à minuit
Réceptions, noces, enterrements de vie de jeunesse, conventions.
Nous acceptons les frais d'appels interurbains

En vedette, tous les jours SAUF LE DIMANCHE:

LE TRIO JEAN-DENIS PLANTE

orgue - saxophone - batterie
Un orchestre entraînant
qui exécute tout de la valse au twist

LA SEIGNEURIE DE STE-MARIE INC.

Téls.: 387-2607 et 387-2608 Ste-Marie, Beauce P. Q.

Faites une petite enquête dans votre milieu et demandez aux gens ce qu'est le Service Social. Posez cette question à des collets blancs, des ouvriers ou à des professionnels et vous ne serez peut-être pas plus renseignés qu'auparavant.

Il y a bien des chances qu'on vous réponde: c'est le bureau où on peut s'essayer pour obtenir une pension.

Si vous poussez plus loin votre questionnaire et que vous demandez quelle différence il existe entre le Service Social et le Service de Bien-Etre, la plupart des personnes interrogées deviendront peut-être soudainement muettes, ou bien, les réponses, règle générale, seront imprécises.

A quoi attribuer cette situation? Tout simplement au fait que le Service Social a distribué les pensions pour et au nom du gouvernement. Pourquoi? Parce que le gouvernement n'avait pas le personnel suffisant et qu'il a dû faire appel au Service Social. Depuis 1960, les administrateurs du Service Social de Beauce demandaient au Ministère de la Famille et du Bien-Etre Social de reprendre la distribution d'assistance financière, mais le Ministère, à cause des nombreux changements dans l'application de la loi d'Assistance Publique, ne pouvait reprendre la distribution de pensions. C'est ce qui explique que les gens s'adressaient au Service Social pour avoir une pension, de même qu'il s'adressaient au Service Social pour un problème social.

Cependant, en date du 24 septembre 1962, les administrateurs du Service Social décidèrent de remettre la distribution de pensions au gouvernement, et une semaine plus tard, soit le 1er octobre 1962, le Ministère de la Famille et du Bien-Etre venait ouvrir un bureau de Bien-Etre à St-Joseph. Ce bureau est situé sur l'avenue du Palais à St-Joseph en haut de l'épicerie J.-Paul Lessard. C'est donc à cet endroit que les gens qui désirent obtenir une allocation d'assistance-chômage doivent s'adresser. Ces pensions, il convient de le souligner, sont payées par le gouvernement et non par la "Plume rouge" comme plusieurs peuvent le penser.

Qu'est-ce donc que le Service Social de Beauce peut faire avec l'argent de la Fédération des Oeuvres puisque cet argent ne sert pas en pensions??

Ceci nous amène au coeur de notre sujet. Qu'est-ce que le Service Social, qu'est-ce que le Service Social de Beauce? Il s'agit tout simplement de services à rendre au milieu, et non d'argent à distribuer. Bien plus, les employés du Service Social de Beauce n'ont pas le droit de faire des dons en argent, et cela, par décision des administrateurs du Service Social.

Le Service Social se définit comme "l'art d'aider les gens à s'aider eux-mêmes". Donc, il ne faut pas se méprendre; il ne s'agit pas d'aider les gens tout simplement. Il s'agit plutôt de rendre des services aux gens, de les aider à prendre les moyens qui leur permettraient de se débrouiller par eux-mêmes et de fonctionner normalement dans la société.

Le Service Social s'adresse à des gens qui ont des problèmes sociaux. Si des personnes s'adressent au Service Social pour obtenir de l'aide, ils seront alors référés au Service de Bien-Etre. Si par ailleurs des gens viennent exposer leurs problèmes sociaux, le Service Social verra ce qui est possible de faire dans tel cas donné.

Des problèmes sociaux, il y en a de toutes sortes de nos jours.

Prenez simplement les cas de

placement d'enfants soit en foyer nourricier ou en institution régulière ou en institution spécialisée. Ce genre de cas nécessite le travail de plusieurs employés au Service Social de Beauce. Il peut arriver que des gens font une demande de placement d'enfants et que le placement puisse être évité par un traitement social. Ceci peut se produire dans les cas où un enfant s'est mal adapté à son milieu familial ou scolaire, par exemple, ou bien que le problème se situe plutôt du côté des parents, etc.

Il y a des problèmes sociaux tels que les cas de mésentente conjugale, d'alcoolisme; il y a les cas de filles-mères, de délinquants, de prisonniers, ce sont des cas communément appelés de réhabilitation. A chaque année, le Service Social de Beauce aide des gens aux prises avec des problèmes de cette nature à se réhabiliter. Il est assez difficile de donner des exemples, vu que nous sommes dans un milieu rural où les gens se connaissent. Le Service Social de Beauce a aidé à la réhabilitation de sept prisonniers au cours de l'année dernière. Ceci veut dire que sept personnes, dont quelques-uns, des chefs de famille, ont été libérés de prison quelques mois avant l'expiration de leurs peines. Ceci représente une grande économie à l'Etat, mais bien plus ces gens ont recouvré leur liberté et ont été retournés à leurs familles. Il est assez difficile de mettre des chiffres au bout des services qui ont été rendus car ce genre de services est assez difficile à évaluer.

En plus des services énumérés plus haut, le Service Social s'occupe des placements de personnes âgées en nursing home (foyers pour personnes âgées).

Le Service Social s'occupe également d'administration de pensions. Ceci se produit quand les officiers du bureau de Bien-Etre s'aperçoivent que telle personne qui demande une pension n'est pas capable de s'administrer, pour toutes sortes de raison.

Le bureau de Bien-Etre fait enquête, décide du montant mensuel qui sera accordé et verse cet argent au Service Social.

Le Service Social, de son côté, administre la pension accordée et il ne peut donner plus qu'il ne reçoit. Donc, si le Service Social paie des comptes, il le fait seulement pour ceux qui reçoivent une pension, à même leur pension. Le travail du Service Social consiste à éduquer les gens et de les rendre capables d'administrer eux-mêmes leurs argent.

Le Service Social ne reçoit aucun argent du gouvernement pour administrer ces pensions; ces services rendus à la population de la Beauce sont défrayés entièrement par la Fédération des Oeuvres.

Ceci peut alors vous expliquer où va l'argent versé au Service Social par la Plume Rouge. Cet argent sert à payer les salaires des employés, le loyer, les frais d'administration, les dépenses d'automobile, etc.

En somme, l'argent octroyé au Service Social de Beauce par la Fédération des Oeuvres n'est pas versé aux gens en argent, mais cet argent permet de rendre des services tels que mentionnés précédemment. Tout le travail est supervisé par des travailleurs sociaux professionnels et votre Service Social essaie constamment d'améliorer la qualité de ses services.

Votre Service Social ne compte que deux Travailleurs Sociaux professionnels. Nous espérons que nous pourrions obtenir les services d'un

autre vers le printemps prochain.

Avant de terminer, il est important de souligner qu'il y a des patrons au Service Social de Beauce; ce sont les membres du Conseil d'Administration, au nombre de neuf. Ces gens qui représentent toutes les parties de la Beauce ont été élus par l'Assemblée générale qui est elle-même composée d'au moins deux représentants par paroisse.

Ce sont donc des bénévoles qui voient à la bonne marche du Service Social. Le président est un agent d'assurances de Beauceville, Monsieur Louis Bolduc, homme d'affaires bien connu dans notre milieu. Les administrateurs ne font pas de politique au Service Social de Beauce; ils n'ont pas à rendre de décision dans le cas d'une demande donnée, ils ne savent pas non plus quelle personne a fait une demande au Service Social.

Leur rôle consiste à administrer, à décider des politiques administratives, des salaires, etc. En un mot, ils ont à surveiller la bonne marche du Service Social au nom du milieu et non à régler tel cas particulier; ce dernier rôle revient plutôt aux employés.

Nous espérons que cet exposé a pu apporter un peu de lumière sur le rôle du Service Social et du Service de Bien-Etre et que de plus vous aurez une meilleure idée sur la façon dont l'argent de la Charité publique est dépensé au Service Social.

Enfin, je formule le voeu que cet exposé puisse faire comprendre aux gens qu'ils ont une responsabilité vis-à-vis les personnes aux prises avec des problèmes sociaux et qu'ils seront motivés pour souscrire à la Fédération des Oeuvres.

Le Service Social est au service du milieu et il appartient au milieu.

NAISSANCE

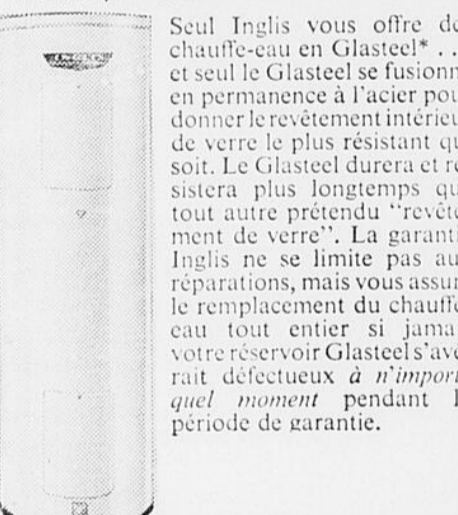
Le 6 octobre a été baptisé, Joseph, Edouard, Bruno, Richard, enfant de M. et Mme Roland Poulin (Jeanne d'Arc Bédard) de Ste-Marie, Parrain et marraine: M. et Mme Jos-Ed. Bédard, oncle et tante. Porteuse: Mlle Lisette Poulin, soeur de l'enfant.

Nos félicitations.

LES CHAUFFE-EAU

Inglis
"GLASTEEL"
(VERRE-ACIER)
sont
robustes!

Garantis pour 10 ans... sans conditions!



Modèles à l'électricité ou au gaz

*Marque déposée

Qui dit Glasteel... dit Inglis!

Inglis

JOHN INGLIS CO. LIMITED

DIVISION DES PRODUITS DOMESTIQUES

Siège social:

14, avenue Strachan, Toronto, Ontario
Succursales à: Vancouver, Edmonton, Calgary, Winnipeg, Montréal, Halifax

Allocation de \$30.00 sur l'installation de ce chauffe-eau durant la grande vente

Festival d'Automne du 9 au 18 octobre
En plus, participez à notre tirage du

"Gros Lot" \$300.00

RAOUL BOURGAULT

marchand de meubles et accessoires électriques

Ste-Marie, Beauce, Tél. 387-2686



DELISLE-MAILLET: Samedi le 28 septembre 1963 à 10 heures en l'église de St-Sylvestre se sont épousés Mlle Gaétane Delisle, fille de M. et Mme Wellie Delisle de St-Sylvestre et M. Robert Maillet, fils de M. Mélas Maillet de Drummondville et fils adoptif de M. Thom. Roussin de St-Patrice.

GRAND SPECIAL Au PRIX DU GROS

sur toute peinture



AUBAINES AU PARADIS DU PEINTRE



Ne vous contentez pas de peindre votre maison. Peignez un chef-d'oeuvre avec les célèbres Peintures C-I-L. Créées au Canada pour répondre aux besoins des Canadiens par la Canadian Industries Limited.

Email Super Blanc Rég. \$13.50 pour **\$8.95**

Latex lustré et semi-lustré Rég. \$8.95 pour **\$5.95**

Sacs Resurf de 25 lbs Rég. \$4.95 pour **\$3.50**

Fontaine de 1500 couleurs au choix

Gratis: 1 rouleau à peindre au complet avec l'achat d'un gallon et plus

Cette vente est pour un temps limité - Livraison à domicile -

J. M. Pigeon

PEINTRE
Bas du Boulevard Vachon

Ste-Marie, Beauce - Tél. 387-2110

Ici, St-Isidore Dorch,

Baptêmes

A M. Mme Elie Labonté (née Louise Bilodeau) est né le 20 septembre baptisé le 29 un fils sous les noms de Joseph, Jean, Marie, René, Parrain et marraine: M. Mme Aimé Larochele oncle et tante de l'enfant, Porteuse: Mlle Ghislaine Bilodeau, tante de l'enfant.

A M. Mme Benoit Labonté (née Olive Guay) est né le 29 septembre baptisé le 6 octobre un fils sous les noms de Joseph, Arthur, Roland, Marc, Parrain et marraine: M. Mme Arthur Labonté, grand parents de l'enfant, Porteuse: Mme Jos E. Guay, grand-mère de l'enfant. Félicitations.

Mariage

Le 5 octobre en l'église de Dawson Creek en C. C. Mlle Gaëtan Blanchet fille de M. Mme Joseph Blanchet (Juliette Rouleau) unissait sa destinée à M. Jean-Guy Delisle-ingénieur.

L'heureux couple demeurera à l'endroit ci-haut indiqué pour une période indéterminée. Nos meilleurs vœux de bonheur.

Noces d'argent

Le 28 septembre, un groupe de parents et d'amis se réunissent à l'Auberge du Vallon pour présenter leurs hommages à M. Mme Rosario Blais (Thérèse Brochu) à l'occasion de leur jubilé d'argent de mariage.

Une adresse fut lue par Aline, les fleurs présentées par Michèle, et la bourse offerte par Yvan Brochu, tous enfants des jubilaires.

Après s'être bien amusé chacun s'en retourna emportant un heureux souvenir de cette fête.

Transactions

M. Nazaire Morin a vendu sa maison sise au bout du village à

M. Philippe Hallé.

M. Alphonse Chatigny s'est porté acquéreur de la terre de M. Mme Edmond Pelchat dans le rang de la Grande Ligne et ces derniers demeurent maintenant dans leur maison au village.

Loisirs dans la paroisse

Les soirées de danses folkloriques reprendront vendredi soir le 11 à 8.30 hres à la salle du collège.

Dimanche le 13 dans l'après-midi il y aura un concours de tirage de chevaux sur le terrain de l'O. T.J. qui s'annonce des plus intéressants. Venez en foule assister à cette démonstration nouveau genre. Il y aura des attractions variées. Un poney sera tiré.

Salle de quilles

Samedi soir, le 12, ouverture de la nouvelle salle de quilles, propriété de M. Ls.-P. Labonté qui est située aux Quatre-Chemins sur la route 23 Lévis Jackman. Le public est cordialement invité à venir se récréer.

La bénédiction de cette salle aura lieu dimanche après-midi le 13 courant.

Souhaits

Bonne fête à Mme Delphis Turcotte de Frampton qui célébrera son 72ème anniversaire le 14 de la part de M. et Mme Lucien Gosselin de Ste-Marie. Bce et aussi à Mme Jacques Bisson qui célèbre son anniversaire le 18 de la part de son époux et de ses 4 enfants.

Semaine d'étude

Monsieur Joseph Cross de Chicogo, Monsieur Pierre Mitchell de Ot-

tawa et monsieur Anthony Labrecque de Ste-Marie prendront part à une semaine d'étude à la compagnie Bale Radar Company de Boston, qui aura lieu à Montréal, du 18 novembre au 25 novembre au Miron Club de Montréal.

A Sainte-Hénédine

En religion

Le 11 septembre dernier, Mlle André Gagnon, fille de M. et Mme Napoléon Gagnon de notre paroisse, nous quitta pour faire son entrée à la Maison-Mère de Giffard, chez les Soeurs Ste-Christienne. Elle porte le nom de St Ste-Andrée.

Nos félicitations et meilleurs vœux.

Notes sociales

Les Révérendes Mères St-Nazaire supérieure au Couvent Mère Mallet de Québec et Mère M-Berthe de la Maison Générale de Giffard ont visité Mlle Jeanne Landry en convalescence chez sa soeur Mme Mathias Brochu.

M. le Dr et Mme M-Louis Roberge ont passé le dimanche à ville La Pocatière les invités de Mlle Colette Caron T. L.

M. et Mme Georges Naud et leurs

enfants ont rendu visite à leur fils étudiant à l'Ecole Normale de Sherbrooke.

Mme Joseph St-Pierre passe quelques jours à Montréal chez des parents et des amis.

A l'hôpital

Mme Joseph Boulet est hospitalisée à l'Hôtel-Dieu de Lévis pour y subir une intervention chirurgicale. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.



FAUCHER-CLOUTIER — Samedi le 5 octobre a été béni en l'église de St-Séverin, Bce le mariage de Mlle Ghislaine Faucher, fille de M. et Mme Onésime Faucher à M. Jean-Paul Cloutier fils de M. Mme Georges Cloutier de Tring-Jonction. La réception nuptiale eut lieu à l'hôtel Gosselin de Trini-Jonction.

Rexall présente sa

VENTE à 1¢

de l'automne '63

10 JOURS! 10 JOURS!

DU JEUDI 17 OCTOBRE AU SAMEDI 26 OCTOBRE

DOUBLEZ VOS ACHATS POUR SEULEMENT 1¢ DE PLUS

SOLUTION MI-31 DE REXALL Antiseptique buccal, rince-bouche et gargareille. 16 oz. ord. 99¢ 2 pour 99¢ 6 oz. ord. 69¢ 2 pour 70¢	SIROP POUR LA TOUX REXALLANA (Efficace, goût agréable) 4 oz. ord. 89¢ 2/90¢ 8 oz. ord. 1.25 2/1.26 POUR BÉBÉS ET ENFANTS 4 oz. ord. 89¢ 2/90¢
FIXATIF ADRIENNE POUR LES CHEVEUX (contient de la lanoline) Vos cheveux conserveront cette allure soyeuse et soignée malgré le vent, l'humidité. Non collant. 5 oz. ord. 1.49 2/1.50 11 oz. ord. 1.99 2/2.00	PURIFICATEUR D'AIR DE REXALL Parfum bouquet, fleur de pomme ou pin. 5 oz. ord. 1.25 2 pour 1.26

- GAZE CHIRURGICALE** Rexall. 1 verge carrée. Ord. 50¢ 2 pour 60¢
- BANDES DE GAZE** 10 verges x 1", ord. 25¢ 2 pour 30¢
- SEMELLES EN CAOUTCHOUC MOUSSE** Rexall. Adhésives et lavables, pour hommes ou pour dames, pointures de 4 à 11. Ord. 59¢ la paire 2 pr. pour 60¢
- COLOTTES POUR BÉBÉS** Tiny Tot de Rexall. En rose, blanc ou bleu. A bordures élastiques, tricot de nylon. Moyen, grand, extra grand. Ord. 59¢ la paire 2 pr. pour 51¢
- ENVELOPPES A BORDURES BLEUES** Rexall. Les 11 ord. 15¢ la paire 2 pour 16¢
- BLOC "MILADY"** divers. Ord. 75¢ 2 pour 76¢
- STYLO A BILLE "REX BALL"** Pour la maison ou pour l'école. Ord. 50¢ 2 pour 51¢
- PINCES A CHEVEUX** Helen Cornell. Les 24, noires ou brunes, ord. 10¢ le carton 2 pour 11¢
- HOUPPETTES** Adrienne. Formes et genres variés. Ord. 25¢ 2 pour 30¢
- ROUGE A LEVRES** Golden Flare de Cara Nome. 6 couleurs. 2 nouvelles teintes automnales. Ord. 11.50 2 pour 11.51

NOUVEAU POLI A ONGLES "GOLDEN FLARE" DE CARA NOME. Six teintes nouvelles. Résiste à l'écaillage. 1/2 oz. ord. 49¢ 2 pour 50¢

CREME A BARBE BACHELOR. Rase les traits plus confortablement. 2.4 oz. ord. 59¢ 2 pour 60¢

Format géant 16 oz. ord. 99¢ 2 pour 90¢

DIACHYLON "PRO-CAP" DE REXALL. (Imperméable.) 5 verges x 10 verges x 1/2. Ord. 59¢ 2 pour 60¢

5 verges x 1 1/2. Ord. 59¢ 2 pour 60¢

5 verges x 1 1/2. Ord. 95¢/2/96¢

BOUILLOTTE REXALL. 2 pintes. Plusieurs couleurs. Garantie d'un an. Ord. 32.65 2 pour 32.66

BROSSES A DENTS "KLENZO" DE REXALL. Soies de nylon. 3 ou 4 rangs. Choix de 3 modèles. Etui d'acétate. Format pour adultes. Ord. 50¢ 2 pour 51¢

BAS DESOUIEN REXALL EN NYLON, SANS COURETRES. En nylon extensible, avec ou sans coutures. Rose beige. Petits, moyens, grands et extra grands. Ord. 34.95 la paire 2 paires pour 34.96

NOUVEAU POLI A ONGLES "GOLDEN FLARE" DE CARA NOME. Six teintes nouvelles. Résiste à l'écaillage. 1/2 oz. ord. 49¢ 2 pour 50¢

GANTS DE CAOUTCHOUC KLENZO. Doigts précurvés, surface antidérapante. Petits, moyens, grands. Valeur réelle 1.65 la paire Prix d'ami 89¢ la paire

BAS DE NYLON INDEMAILLABLES SPUNTEX. Micromailles, sans coutures. Garantis indémallables. 8 1/2 à 11. Valeur réelle 1.59 la paire Prix d'ami 89¢ la paire

Bas sans coutures. 8 1/2 à 11. Valeur réelle 1.19 la paire Prix d'ami 89¢ la paire

PÂTE DENTIFRICE Rexall. Trio-Pak. Contient du fluor-3 tubes. Valeur réelle 1.59 Prix d'ami 1.09

SPECIAL — SUPER PLENAMINS: Vous pouvez obtenir, pendant une période de temps limitée, 25% de SUPER PLENAMINS DE REXALL de plus. Pour \$7.99, vous obtenez une provision normale de 144 jours et 36 comprimés supplémentaires. Une économie de \$2.69. Même subaine sous forme liquide.

PRIX D'AMI
(Ces articles ne sont pas inclus dans la vente à 1¢, mais vendus à prix d'ami)

Pharmacie La Rocque Enr.
287, rue Notre-Dame
Ste Marie, Beauce, Tél. 387-5471

QUELQUES-UNES SEULEMENT DES NOMBREUSES AUBAINES DE LA VENTE A 1¢ D'AUTOMNE

"Vous obtenez d'avantage pour votre argent dans une pharmacie"

18 oct

L'EXPO FRANCAISE DE MONTREAL

Buffet-réception de Québec aux industriels de France

L'honorable Gérard-D. Levesque, ministre de l'Industrie et du Commerce, recevra au nom du gouvernement de la province de Québec, lors de la réception officielle offerte aux participants de l'exposition française de Montréal, le lundi soir 14 octobre, de six heures à huit heures, dans les salons de l'Hôtel Reine Elizabeth.

Un grand nombre d'industriels canadiens ont également été conviés à cette réception-buffet, à laquelle plusieurs ministres du cabinet conféreront le prestige de leur présence. Une autre occasion sera ainsi créée de favoriser des contacts fructueux entre le monde de l'industrie française et celui de l'industrie canadienne.

CHERCHER-VOUS UN EMPLOI ?

L'armée canadienne régulière

offre plusieurs emplois d'avenir chaque mois aux jeunes gens de 7 à 23 ans, célibataires et qui rencontrent les besoins du service militaire.

Présentez-vous au Centre de recrutement le plus près de chez-vous, ou remplissez le coupon ci-joint.

CENTRE DE RECRUTEMENT DE L'ARMÉE CANADIENNE

1048, rue St-Jean, Québec, Tél. 523-9335

Veillez m'adresser, sans obligation de ma part, tous renseignements sur les carrières dans l'Armée canadienne.

Nom Date de naissance

Adresse

Ville Prov. Tél.

DERNIERE ANNEE D'ETUDE COMPLETEE

ski-doo

1964

Pour le sport - La promenade - Le jeu - Acclamé le No 1 dans le Canada

50% plus silencieux

- Moteur plus fort -

Réservez le vôtre immédiatement chez

CLEMENT VACHON

Vallée-Jonction, Tél. 437-5397

LE GIN de KUYPER

EST LE COMPAGNON DE LA BONNE HUMEUR

BLENDED GIN—DISTILLÉ À MONTRÉAL/LA VRAIE SAVEUR DE HOLLANDE
John de Kuyper & Son DEPUIS 1695

EXIGEZ les Gâteaux "Vachon"

"Ils ne peuvent être meilleurs parce qu'ils sont toujours bons".

VACHON Inc.

Détaillants dans toute la province

SPECIALITE GATEAUX DE NOCES

TEL: 387-5421 Ste-Marie, Beauce

Finies les corvées

3 fois par jour Faites faire le travail par une

KitchenAid

Les meilleures lavuses de vaisselle.

Procurez-vous en une durant la grande vente

chez

Raoul Bourgault

marchand de meubles et accessoires électriques

Ste-Marie, Beauce, Tél. 387-2686

Chaque \$5.00 d'achat vous donne droit de participation au tirage de \$300.00

Livraison de pharmacie à domicile

A compter du 30 septembre, toute commande de \$2.00 et plus téléphonée à la Pharmacie La Rocque Enr. ou à la Pharmacie Dr Jacques Enr., vous sera livrée GRATUITEMENT à domicile, trois fois par jour.

11.00 A. M. 3.30 P. M. 8.00 P. M.

Pour tous vos besoins en médicaments, cosmétiques, cadeaux revues, journaux, bonbons - etc.

Signalez

387-5471 387-5483

Pharmacie La Rocque Enr. Pharmacie Dr Jacques Enr.

"Vous obtenez toujours davantage pour votre argent à la PHARMACIE"

ANNONCES CLASSEES

Une petite annonce publiée dans notre colonne d'annonces classées produira certainement des résultats. Utilisez-les en toutes occasions.

TERRAINS A VENDRE OU A ECHANGER

sur la rue Dupont, à Ste-Marie, 60' x 100' à proximité de tous les services publics. S'adresser à: ANDRE CARETTE, tél. 387-5408 ou 387-2330 Ste-Marie, Beauce.

GELEE ROYALE A VENDRE

Les personnes qui desireront se procurer de la Gelee Royale pure et très fraîche pourront s'adresser à M. THOMAS GRENIER, Ste-Marie. La gelee royale est un excellent remède constituant et possède en même temps un goût délicieux. M. THOMAS GRENIER, Ste-Marie, Beauce, tél. 387-2894.

ARGENT A PRETER

en première ou deuxième hypothèque. Case Postale 67, St-Joseph de Beauce.

14 fév. J. N. O

A Louer

Appartements et bureaux, ultra-modernes, meublés.

J. Beshro et Fils

Ste-Marie, Beauce tél. 387-2650

(8 a. j. n. o)

LOGEMENT A LOUER

sur la rue Notre-Dame, libre immédiatement. S'adresser à: LIONEL MARCOUX, Tél.: 387-5115, Ste-Marie, Beauce.

(29 a. j. n. o)

LOGEMENT A LOUER

Situé sur la rue Notre-Dame, 6 appartements. S'adresser à: Tél. 387-5401, Ste-Marie, Beauce.

(5 s. j. n. o)

A vendre

Machine à crème glacée molle en parfaite condition à vendre à prix d'abaïne. S'adresser à:

Lucien Gendreau

St-Georges, Est. - tél. 228-451
Cre Beauce

j. n. o.

MAISON A LOUER

neuve 6 pièces. S'adresser à: EUGENE BONNEVILLE, tél. 387-2475 Ste-Marie.

19 sept. j. n. o.

A VENDRE

Machine à photocopier à encre A B Dick, électrique, valeur de \$1,500 offerte pour \$700. Très peu usagée. S'adresser à: SERVICE SOCIAL DE BEAUCE, tél. 432-5241, St-Joseph.

26 s. j. n. o.

LOGEMENT A LOUER

4 appartements plus chambre de bain, rue St-Jean. Libre le 1er octobre. Appeler M. JEAN-LOUIS BRID, tél. 387-5595, Ste-Marie, Beauce.

P. 26 sept. j. n. o.

MAISON A LOUER

Située sur la rue Notre-Dame près de la Pâtisserie Vachon. Possibilité de location de chambres. S'adresser à: tél. 387-5064 Ste-Marie, Beauce M. CLEAMONT GIGUERE.

4. 11 oct.

HOMME AGRESSIF possédant voiture demande pour servir clientèle établie dans: St-Aurèle, St-Prospère, St-Zacharie. Necessités domestiques produits de ferme, connus, garantis Commission, période d'essai. FAMILIEX dept. R. 1600 Delormier, Montréal.

D. 25 o

A VENDRE

Pontiac Laurentien 1960, "hard top" 2 portes, très propre (état de neuf), 4 pneus neufs. S'adresser à: JULIEN POULIN, Tél. 387-5185, Ste-Marie Beauce.

4 oct. j. n. o.

A VENDRE

Manteau quatre saisons pour garçons, très propre, grandeur: 30. Appeler 253-4363 ou s'adresser à Mme J. BTE FILLION r. r. no 1, St-Bernard, Dorchester.

3. 10 oct.

PERDUE

Une chaloupe "Verchères" de couleur verte a été perdue sur la rivière Chaudière il y a environ 2 semaines. Si quelqu'un l'avait retrouvée prière d'appeler: P. E. GIGUERE Ste-Marie, Beauce. Tél. 387-5489

A VENDRE

2 lampes de table avec abat-jour rouge, genre chinois, et lampe torchère, conviendrait pour chalet ou boudoir. — Aussi un baril d'huile avec robinet (45 gallons). S'adresser à: Tél. 387-2792

4 oct.

A VENDRE

Poèles à bois, poèles électriques fournaises, réfrigérateurs usagés en très bonne condition. Prix d'abaïne. S'adresser à: RAOUL BOURGAULT, Tél. 387-2686, Ste-Marie Beauce.

4 oct.

LOGEMENT A LOUER

Libre le 1er novembre, très propre, réparé à neuf, 3 appartements, plus chambre de bain avec douche, coust. 220. S'adresser à: PHILIPPE LACASSE, rue St-Antoine, tél. 387-5380, Ste-Marie, Beauce.

LOGEMENT A LOUER

5 appartements, 2 en bas 3 en haut, plus chambre de bain, sur la rue Notre-Dame, grand terrain et grande cave. S'adresser à: HONORE GIROUX, Tél. 387-5289, Ste-Marie, Beauce.

P. 11 oct.

MAISON A VENDRE

2 logements, rapportant \$80 par mois, située dans le Domaine en face des résidences Dulac à Ste-Marie. S'adresser à: Tél. 1, St-Malachie, Dorchester.

25 oct.

MAISON A VENDRE

A Lévis au centre de la ville, 3 logements, très propre. S'adresser à: ERNEST ROUSSEAU, 28, Côte du Passage entre 5 et 7 hres Lévis, P. Q. Tél. 387-5569.

P. 11 oct.

MAISON A VENDRE

Située rue du Convent à St-Patrice, Lotbinière. Très bonnes conditions. S'adresser à: RAYMOND FORTIER, Tél. 387-5485, local 530-s-8, Station Radar, St-Sylvestre, Lotb.

10, 31, oct.

MAISON A VENDRE

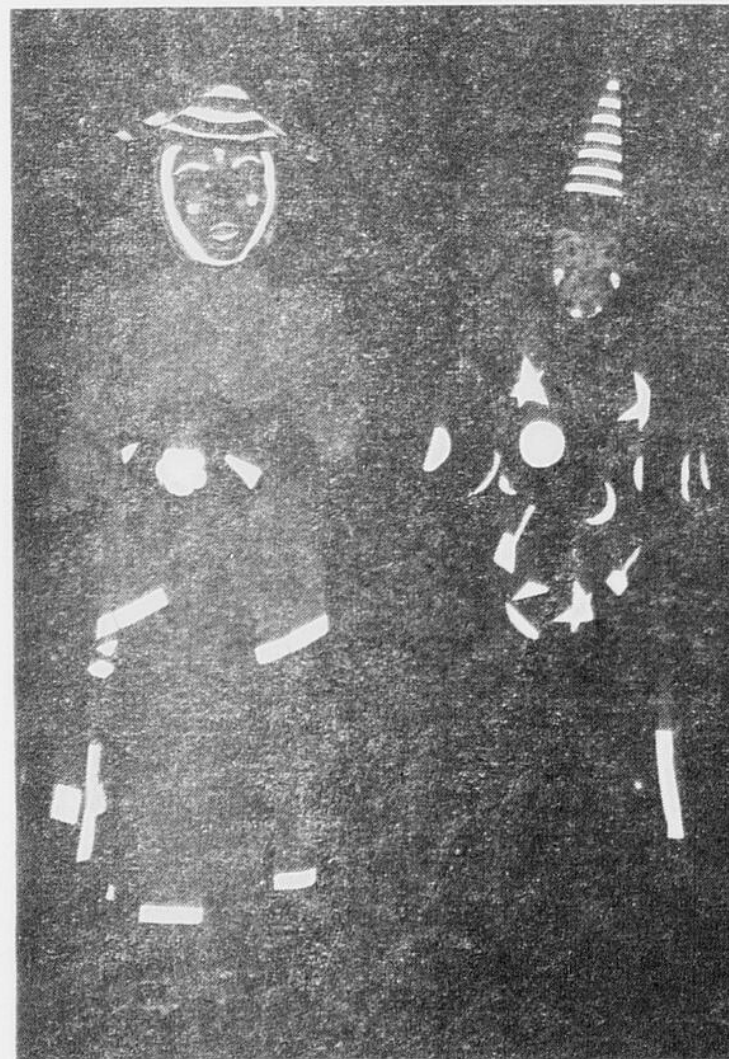
Deux étages, chauffage à l'huile, deux chambres de bain, grand terrain avec garage, voisin de l'école, sur la route nationale. S'adresser à: LIONEL GARNEAU, Tél. 387-2625, Ste-Marie, Beauce.

P. 1 nov.



MARIAGE POULIN-BILODEAU
M. Mme Robert Poulin (Jacqueline Bilodeau) dont le mariage a été célébré à Theford-Mines le 10 août. La mariée est la fille de Mme Hervé Bilodeau de Theford-Mines et le marié est le fils de M. Mme Georges Poulin de Ste-Marie Bee.

UNE SUGGESTION POUR L'HALLOWEEN



Une "sorcière" et une petite "Chinoise" sont facilement visibles dans l'obscurité parce que leurs costumes sont décorés avec le matériel réfléchissant "Scotchlite".

Ce sera bientôt l'Halloween. C'est un temps de l'année plein de dangers pour les enfants. Alors que les lutins se baladeront sous les étoiles, des centaines de milliers de jeunes Canadiens de tous les âges célébreront l'Halloween. Naturellement, les enfants auront été avertis par leurs parents de faire très attention aux automobiles et à la traversée des rues. Malheureusement, ces exhortations à la prudence peuvent être facilement oubliées dans l'excitation de la fête.

Voici une bonne suggestion qui



Le nouveau téléroman de Marcel Dubé, *De 9 à 5*, est présenté le lundi à 9 h. 50, au réseau français de Radio-Canada. L'action se déroule dans un bureau de recouvrement de comptes. "Le noyau central du drame de ce téléroman", déclare Marcel Dubé, "n'est donc pas une famille ordinaire analysée en particulier, mais une famille artificielle, celle du bureau, qui rassemble des gens et des caractères disparates sans tenir compte des affinités de chacun". JEAN DUCPEPPE (notre photo) en est l'un des principaux interprètes. Il y joue le rôle d'un directeur, parvenu bourru et cynique.

ZIGS - ZAGS

Rédigé en collaboration

—Le conseil de ville Ste-Marie pense peut-être qu'il va nous en boucher un coin en bouchant les trous de la rue St-Antoine avec quelques pelletées de gravelle... Mais flûte... Cette terre ne fera qu'augmenter la boue qui se fait avec les pluies. Nos édiles ne sont pas sourds, c'est de l'asphalte que nous voulons... mais voilà ils n'ont pas d'oreille...
—Mercredi, eut lieu l'ouverture du magnifique nouveau magasin Julien Poulin à Ste-Marie... nous nous sommes réjoui de voir le prodigieux développement de ce magasin...
—Ce n'est pas tous les jours que l'on fête l'ouverture d'un magasin et c'était chic vraiment.
—Une discussion s'est élevée au conseil municipal de Ste-Marie sur le nombre d'heures supplémentaires que la municipalité doit payer à nos policiers... il est vrai qu'il faut payer si l'on veut avoir du service... mais nous croyons qu'il y aurait lieu d'obtenir tout cela sans avoir à déboursier autant...
—Il nous fait plaisir d'annoncer aux lecteurs de notre journal que le concours "La Caravane des Proverbes" a maintenant un nouveau commanditaire qui sera le Studio Gosselin de Ste-Marie. A chaque semaine pour un temps indéterminé le gagnant aura droit à une magnifique photo grandeur 8 X 10 au Studio Gosselin. C'est une offre que

beaucoup de nos lecteurs envieront, puisque le travail artistique du Studio Gosselin est une garantie de qualité. Ce prix aura une valeur de \$9.50.
—Nous souhaitons un prompt et complet rétablissement à M. Gaston Lambert de Ste-Marie qui a eu le malheur d'avoir un léger accident en face du bureau de poste lundi soir. L'auto et la bicyclette ne font pas toujours bon ménage n'est-ce pas Gaston ?
—De la part de ses amis, nous avons idée qu'il y aura ruée au collège Ste-Marie mardi le 15 octobre alors que les aspirants au poste de commis-vendeur, caissier et gérant de la Commission des Liqueurs de Ste-Marie se présenteront pour passer un examen pour obtenir l'une de ces positions...
—Les frimas qui recouvrent la campagne et les arbres qui se dénuident, nous font penser que l'hiver bientôt sera installé chez-nous pour la grande joie des sportifs et le désespoir des personnes sédentaires...
—Les autos-neige se vendent comme des petits pains chauds, les skieurs vérifient leur équipement, les lugeurs vont voir si les allées sont en forme, les culturistes reprenez leur entraînement et les amateurs de hockey invitent tous les jours intéressés à jouer à se rendre au CENTRE RECREATIF de SAINTE-MARIE le vendredi soir. En voilà de rares qui disent que l'hiver ne vient pas assez vite...
—Lorsqu'un homme et une femme contractent mariage, ils ne de-

ATTENTION !

Ce sera bientôt la saison froide et il nous fait plaisir de vous annoncer qu'à partir de jeudi, le 19 septembre chez

Joseph Turmel

nous recevrons un nouveau "stock" de linge d'hiver peu usagé.

Un assortiment complet pour la famille à prix défiant toute concurrence.

Donc, rendez-vous chez

JOSEPH TURMEL

Linge usagé
Ste-Marie, Beauce, Tél. 387-2790
Avenue Proulx

Suite de la rue St-Cyrille près du magasin Bernard Fecteau

19 s.

Il est dangereux de nourrir les chiens avec de la viande de gibier

Les biologistes de la division de la Faune terrestre, au service d'Aménagement de la Faune du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, désirent rappeler aux chasseurs qu'il peut être dangereux de nourrir les chiens avec de la viande ou des viscères provenant de gibier.

En effet, la plupart des animaux sauvages sont porteurs de parasites

qui peuvent être transmis à l'homme par l'intermédiaire des canidés (loups, renards, chiens) et causer un trouble sérieux.

Il n'existe toutefois aucun danger de contamination directe entre le gibier et l'homme, et les nemrods peuvent consommer en toute quiétude la viande ou les viscères de gibier, même si le gibier est porteur de parasites.

Prenons donc l'habitude de la ponctualité

Nombre de gens se font un point d'honneur d'être inexacts, qu'il s'agisse de rendez-vous d'affaires ou d'invitations mondaines. Pour eux, lit-on dans *Sélection* du Reader's Digest d'octobre, arriver en retard avec une nonchalante désinvolture est de bon ton et bien porté. L'idée qu'ils passent leur vie à bouillir les horaires des autres ne leur vient même pas à l'esprit.

Etre exact signifie arriver à l'heure précise à laquelle on est attendu. Certes, des cas de force majeure peuvent se produire; aussi voit-on parfois arriver en retard les personnes habituellement les plus ponctuelles. Mais il est toujours possible de téléphoner. S'excuser d'être en retard est un geste de courtoisie qui montre qu'on se rend compte à quel point le temps des autres est précieux.

Les usages mondains varient, bien entendu. A Mexico, où l'exactitude est traitée assez cavalièrement, on entend couramment l'expression: "Hora americana, hora mejicana?" ("Heure américaine ou heure mexicaine?"). A Manille, toute personne invitée à dîner peut arriver paisiblement une heure en retard sans avoir à fournir aucune explication, alors qu'à Stockholm il s'agit d'être rigoureusement exact.

La plupart des gens essaient perpétuellement de faire tenir des occupations, des divertissements, des rendez-vous d'affaires et des invitations dans un nombre insuffisant et inexorable d'heures et de minutes. Il en est qui arrivent délibérément en retard pour faire une entrée spectaculaire ou afficher une prétendue supériorité. Mais, selon un psychiatre, l'inexactitude est parfois une forme de bouderie inconsciente, une tentative de revanche sur une autre personne. C'est également le signe d'un manque de maturité. Les personnes généralement en retard sont, dans un

viennent plus qu'un. Mais la seule différence est de savoir lequel.

—Les problèmes deviennent tous à la fois si nombreux, que lire les journaux laisse une dose de pessimisme qui ne peut être réprimée... Et il paraît que ça va être pas mal pire dans quelques années !
—On se plaint de payer des taxes, mais tout le monde demande tellement qu'il n'en peut être autrement. Et c'est toujours sur le gouvernement qu'on tape, qu'il soit fédéral, provincial, scolaire, municipal, etc.
—Aristide Briand, qui fut premier ministre de France, disait: "Il est un droit supérieur à tous les autres: c'est le droit pour une collectivité nationale de vivre dans son indépendance et dans sa fierté".



—Le reconnaissez-vous ? Mais c'est le ministre local des Richesses Naturelles, voyons...

l'origine de cette désinvolture à l'égard du temps, c'est une habitude qui porte d'appréciable fruits et qui simplifie la vie!

NUIT ET JOUR !

La plage est déserte, C'est l'heure du crépuscule... Là-bas, à l'horizon, Un bateau minuscule Vogue vers des pays lointains.

Les étoiles, une par une, Disent bonsoir à la lune, Qui sourit à chacune. Tout en prenant son bain De nuages floconneux, Dans la baignoire des cieux; Madame la Nuit s'avance... Tout est calme et silence, Elle s'empare de la terre, Ou elle règne jusqu'au jour.

La grève est déserte, Et l'aube vient de percer; La lune et les étoiles Sont parties se coucher; Mais leur dieu, le soleil, Souriant se réveille, Embrassant les nuages. Et la mer, et la plage, C'est une nouvelle journée!

Jeanne Cullen.

LES OBLIGATIONS D'EPARGNE DU CANADA 1963



M. Gérard Gingras, directeur pour le Québec de la vente des Obligations d'Épargne du Canada par retenues sur le salaire (à droite) et M. Maurice Arbour, surveillant pour les régions à l'extérieur de la métropole, une affiche publicitaire au cours de la conférence de presse qui a marqué le lancement de la campagne de vente des Obligations d'Épargne du Canada pour 1963.



LA CARAVANE DES PROVERBES ET LOCUTIONS

Une valeur de \$9.50

Votre PHOTO en STUDIO

Grandeur 8 x 10 encadrée au Studio Gosselin de Ste-Marie

Remplissez les espaces libres par les lettres qui complètent les mots. Veuillez utiliser le coupon pointillé pour vos envois à: La CARAVANE DES PROVERBES, C. P. 100, Ste-Marie, Beauce

Non valable après le 17 octobre

CH - C - N - E - N - S - A - B - A - U - T - E - S - E - M - R - E

NOM
ADRESSE
Comté

STUDIO GOSSELIN ENR.

Photographe artistique et commercial

333, rue Notre-Dame — Tél. 387-6100 Ste-Marie, Beauce

Vente: Ciné-caméras, projecteurs, films, accessoires photographiques de tout genre.

La réponse de la semaine dernière était: "Donner l'aumône, n'appauvrit personne"

La gagnante est: Mlle Carmen Laflamme, Scott-Jct.

Le concours pour la photographie commence avec le concours de cette semaine. Le ou la gagnante recevra une lettre attestant qu'il ou qu'elle a gagné une photo pour une personne au Studio Gosselin.

AUBAINES D'AUTOMNE

sur automobiles usagées

ACADIAN 1962, Sedan
FORD 1962, Sedan
CHEVROLET 1962, Conv. auto.
PONTIAC 1962, Sedan
METEOR 1961, Sedan
MONARCH 1960, auto., Sedan
MONARCH 1959, auto., Sedan
DODGE 1959, Sedan auto.

Scott Auto Inc.

remorquage jour et nuit

Tél.: 387-2822 - Scott-Jct. Dorchester.



SAVOIE-CAOINETTE — Samedi le 21 septembre 1963 a été béni à 10 heures en l'église Ste-Marie, le mariage de Mlle Réjeanne Savoie, fille de M. et Mme Eugène Savoie de Ste-Marie à M. Joseph Caouette, fils de M. Jos Caouette de St-Romuald.

OUVERTURE D'UNE DELEGATION DU PARTI REPUBLICAIN A PARIS

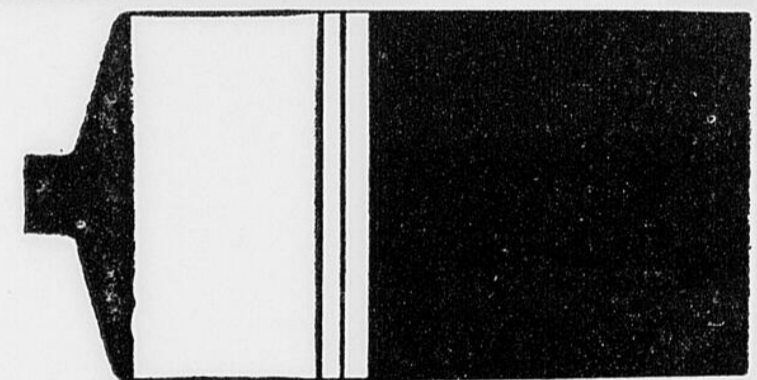
Le Parti républicain du Québec annonce l'ouverture d'un bureau à Paris et la nomination de son premier titulaire: Monsieur Pierre Gravel.

Ancien membre du comité central de l'Association de la Jeunesse canadienne-française (AJCF), Monsieur Gravel a été le directeur de la revue "CHANTIERS" de cette association.

Ancien président du Conseil des Associations canadiennes-françaises en Mauricie, Monsieur Gravel est journaliste, co-fondateur et rédacteur du journal "BOREAL EXPRESS" dont la formule originale

fait honneur au dynamisme de notre peuple. Délégué officiel du Parti républicain du Québec, Monsieur Gravel résidera à Paris mais s'occupera de rassembler le faisceau des sympathies qui sont exprimées partout en Europe envers la cause du Parti républicain et l'accession à l'indépendance de la République du Québec.

Il sera assisté dans cette tâche considérable par le délégué-adjoint: Monsieur Yves Brassard, chargé de cours d'histoire et auditeur à l'École des Sciences Politiques.



GROS TRAVAUX de peinture ou petits peinturages

Vous réussirez mieux avec

SICOPAC

Peinture extérieure (1ère qualité)

Régulier: \$11.35

En spécial à \$8.95

Bernard FECTEAU

représentant autorisé SICO

marchand de meubles et accessoires électriques
Ste-Marie, Beauce, - tél. 387-2674



L'INAUGURATION DE LA CAMPAGNE D'EMPLOIS D'HIVER

A ville St-Georges, mercredi le 16 octobre

La campagne d'emplois d'hiver pour l'année 1963-64 sera inaugurée mercredi soir prochain, le 16 octobre à 8.00 hres p.m. à l'occasion de l'assemblée générale annuelle du Comité d'Emploi d'Hiver.

Cette réunion groupera plusieurs personnalités des paroisses desservies par le Bureau National de Placement de ville St-Georges, les Maires ainsi que les Présidents de diverses associations.

Pour la première fois depuis l'existence de ce Comité, les membres auront l'avantage d'entendre une causerie donnée par M. Robert Le-

boeuf, premier responsable de la section des travaux municipaux exécutés sous le programme d'encouragement des travaux d'hiver dans les municipalités, sous l'égide du Ministère des Affaires Municipales de la Province de Québec.

Afin que la prochaine campagne soit fructueuse, plusieurs questions seront étudiées pour enrayer le chômage dans la région.

L'Assemblée aura lieu au Bureau National de Placement de la Commission d'Assurance-Chômage, Edifice Fédéral, 1ère Avenue, ville St-Georges, Beauce.

LE PARTI REPUBLICAIN ET LE MAITIEN DE M. GORDON AU C.N.R.

Le maintien de M. Donald Gordon à la présidence du C.N.R. est l'exemple typique des concessions soporifiques faites par Ottawa au peuple québécois. L'opinion québécoise "doit" se déclarer satisfaite parce que depuis 10 mois, 45 pour cent des Canadiens français en hauts postes au C.N.R. ont reçu une promotion, et que somme toute, M. Gordon n'est pas si "mauvais".

Deux faits essentiels demeurent cependant:

1— L'action courageuse et décidée des citoyens qui ont manifesté à obtenu plus en 10 mois qu'en 95 ans de requête larmoyantes.

2— Ce succès dont tout le monde se congratule n'est qu'un "trompe-gogos". En quoi le fait d'avoir trois vice-présidents et quelques hauts fonctionnaires au C.N.R. change-

til quoique ce soit au fait que rien n'est fondamentalement résolu. Quand bien même les Canadiens français occuperaient 30 pour cent et même 49 pour cent des fonctions, le C.N.R. restera toujours un réseau anglo-canadien.

Pour le Parti républicain du Québec la renomination de M. Gordon ne fait ni chaud ni froid. Nous ne serons satisfaits que le jour où nos compétences en chemin de fer géreront les chemins de fer québécois, sous leur entière responsabilité et initiative. Les trains marcheront aussi bien et comme partout ailleurs dans le monde, il ne sera pas nécessaire de changer de wagon pour passer les frontières.

Vive la république.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

Dans nos Théâtres

THEATRE Jacob
TEL. 387-2768
STE-MARIE BE

Jeu. ven. sam. 10, 11, 12 oct.

En couleurs CinémaScope
"Le grand risque"

John Wayne, Juliette Greco

Dim. mar. 13, 15 oct.

Grand Spécial en couleurs
"L'homme de Bornéo"

Rock Hudson, Burl Ives
Aventure romanesque dont Rock Hudson est l'atout essentiel dans ce film.

Jeu. ven. sam. 17, 18, 19 oct.

"Le gaucher"

Paul Newman Lita Milan
Bon film d'action

THEATRE CENTRE RECREATIF
STE-MARIE, BEAUC

Jeu. ven. sam. 10, 11, 12 oct.

"Prisonnier dans la brousse"

Georges Marshall, Françoise Rasquin
aussi en couleurs

"Le faucon d'or"

Rhonda Fleming, Sterling Hayden

Dim. mar. 13, 15 oct.

"Un dingue du Palace"

Jerry Lewis, Corinne Calvert
aussi en couleurs CinémaScope

Le roi des chevaux sauvages

Georges Montgomery, D. Brewster

Jeu. ven. sam. 17, 18, 19 oct.

"Le twist est roi"

Joey Dee, Key Armin
aussi couleurs CinémaScope

"Violence dans la vallée"

Joel Mc Rea, Virginia Mayo

Théâtre PERRO
EAST-BROUGHTON

Jeu. sam. 10, 12 oct.

Couleurs

"Les épouses de Dracula"

Peter Cushing, Martita Hunt
aussi en couleurs

"Le clown et l'enfant"

Kevin Corcoran, Richard Eastman

Dim. lun. mar. mer. 13, 14, 15, 16 oct.

"Léon Morin prêtre"

Emmanuelle Riva, Jean-C. Belmondo
aussi en couleurs CinémaScope

"Calypso"

Cy Grant, Sally Neal

Jeu. sam. 17, 19 oct.

En couleurs

"Le vice et la vertu"

aussi

"La petite guerre du capt Benson"

Charlton Heston

"LA CITADELLE DES GRANDS FILMS"
Théâtre Beauceville
BEAUCVILLE

Ven. sam. dim. lun. mardi 11, 12, 13, 14, 15 oct.

"Hurler de peur"

Ronald Lewis, Susan Strasberg,
Ann Todd
aussi

"Dernier train de Shanghai"

Jeu. ven. sam. dim. lundi mardi 17, 18, 19, 20, 21, 22 oct.

En couleurs

"Le diable à 4 heures"

Spencer Tracy, Frank Sinatra

CINEMA REX
BEAUCVILLE

Ven. sam. dim. lundi 11, 12, 13, 14 oct.

Grand Spécial

"Un crime dans la tête"

Frank Sinatra, Laurence Harvey
Janet Leigh
aussi en couleurs

"Les vierges de Rome"

Louis Jourdan, Sylvia Syms,
Nicole Courcel

Mar. mer. jeu. 15, 16, 17 oct.

En couleurs

"La révolte des esclaves"

Dario Moreno, Rhonda Fleming
aussi

"Bob le flambeur"

Roger Duchesne, Isabelle Corey

Théâtre Marquette

Jeu. sam. dim. 10, 12, 13 oct.

TotalScope en couleurs

"David et Goliath"

Orson Welles, Eleonora Rossi Drago
aussi

"Hold-up à Milanais"

Vittorio Gassman

Jeu. sam. dim. 17, 19, 20 oct.

"En pleine bagarre"

Eddie Constantine
aussi en couleurs

"La blonde et le shérif"

Kenneth Moore, Jayne Mansfield

A la jeune chambre . . .

(Suite de la page 1)

la présentation d'un maillot-souvenir et d'un certificat de mérite au Dr Marcel Faucher.

M. Carl Darac a fait un bref exposé et en terminant, il a tenu à remercier les responsables de cette organisation, MM. Guy Tardif, président du comité des loisirs et Roland Bilodeau, président de la campagne de recrutement. M. Bilodeau révéla que 53 membres avaient adhéré à la Jeune Chambre de Ste-Marie, comparativement à 71, l'an dernier.

Dans son travail d'organisation, M. Carl Darac sera assisté de MM. Denis Bégin et Dominique Labbé, vice-présidents; Normand Boily, trésorier; Marquis Lachance, secrétaire-correspondant; Pierre Ferland, secrétaire-archiviste; Clermont Giguère, Michel LeBel, Romain Castonguay et Jean-Claude Lessard, directeurs.

DISCOURS DE M. CARL DARAC

Mesdames, Mesdemoiselles, Cher Ami Jeune Commerce, Messieurs les nouveaux membres.

C'est avec un immense plaisir que je vous accepte aujourd'hui dans nos rangs, au nom de l'Exécutif et de tous les anciens membres de notre chambre dont je suis le président. Je vous félicite pour votre esprit de collaboration et je remercie en votre nom ceux qui vous ont initiés. A tous ceux-là comme à tous ceux qui, de près ou de loin ont participé au succès de cette soirée.

Messieurs, vous êtes maintenant des membres de notre chambre au même titre que tous ceux-là qui ont tenu à vous voir agir ce soir et qui depuis un an, deux ans, cinq ans et davantage, se dévouent sans compter pour la Jeune Chambre. C'est à vous maintenant de faire vos preuves. Vous pourrez compter sur leur collaboration et leur aide en tout point. Ils vous indiqueront le chemin, faites comme eux et le succès vous attend.

Vous êtes maintenant membres d'un organisme social international qui s'appelle la Jeune Chambre, vous serez appelés à défendre vos droits, votre langue et votre religion. Comme je voudrais aujourd'hui vous dire tout ce que nous atten-

LE MARMOT

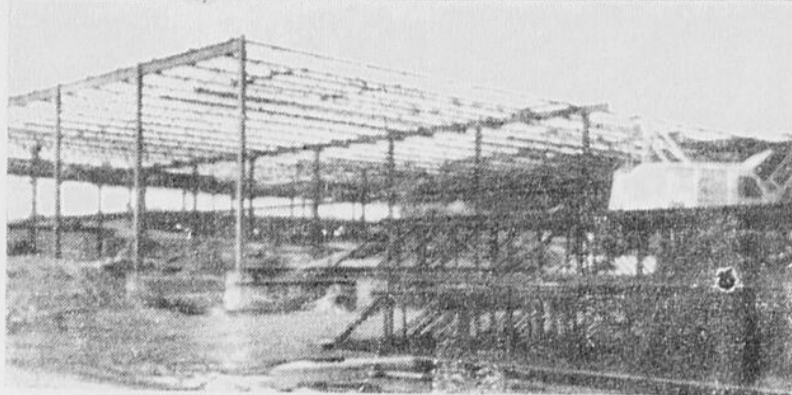
magasin de linge pour enfants; garçons et filles, bébés grandissants jusqu'à 8 ans. Gilets, robes, collants, habits de neige, chapeaux, etc.
Spéciaux à chaque semaine

Mme Jacques Corriveau

rue St-Georges, Ste-Marie, tél. 387-5049

27 s. 18 oct.

Nouvelles constructions



En haut: le garage Robert Nadeau sur le Boulevard Vachon à Ste-Marie.

En bas: La charpente de l'agrandissement à la pâtisserie Vachon Inc.

dons d'un membre de la Jeune Chambre. Je n'ai pas l'intention de vous en faire un discours. Retenez cependant ceci et ce sera mon mot d'ordre de la fin. Un membre de la Jeune Chambre c'est un jeune qui veut servir - servir son pays, servir sa race, servir sa langue et servir sa religion. Un membre de la Jeune Chambre c'est un jeune homme progressif, dévoué et toujours prêt. C'est, en résumé, un homme SERVICE.

Le service dans la collaboration et l'entente fraternelle qui assurent une action progressive sont efficaces dans toutes les tâches auxquelles vous serez appelés à servir.

Messieurs, l'avenir est à vous, l'avenir est à nous tous, donnons-nous la main et travaillons dans la joie et la fraternité. Merci!

Vient de paraître

La santé sans pilules

La santé est sans doute la question qui intéresse le plus grand nombre d'êtres humains. Dans toutes les langues, on affirme que c'est "le bien le plus précieux".

Le plus souvent, toutefois, on ne se soucie guère de sa santé avant de la perdre ou d'être frappé d'un mal quelconque. L'homme moderne, vivant à un rythme dangereux et dans des conditions de plus en plus difficiles, commence à s'intéresser à la médecine préventive qui consiste avant tout à bien manger.

LA SANTE SANS PILULES, qui vient de paraître aux Editions du Jour, répond donc à ce besoin de l'homme moderne. Cet ouvrage remarquable propose mille et une manières de composer les repas pour

rester en santé et pour éviter, en particulier, l'obésité, l'impuissance sexuelle, la haute pression, les troubles du foie, la constipation, les hémorroïdes.

Les auteurs sont le Docteur Gérard Corriveau, M.D., m.c.m.g. et M. C. C. Berrois, deux spécialistes en alimentation. Leur livre s'adresse à tout le monde. C'est un guide pratique, simple, qui permet à tout individu de manger ce qui lui convient, de rester bien portant ou de recouvrer la santé sans pilules ni régime pénible.

LA SANTE SANS PILULES est en vente à \$1.50 dans toutes les librairies et tous les dépôts de journaux ou chez le distributeur exclusif: La Patrie, 180 est, rue Sainte-Catherine, Montréal.

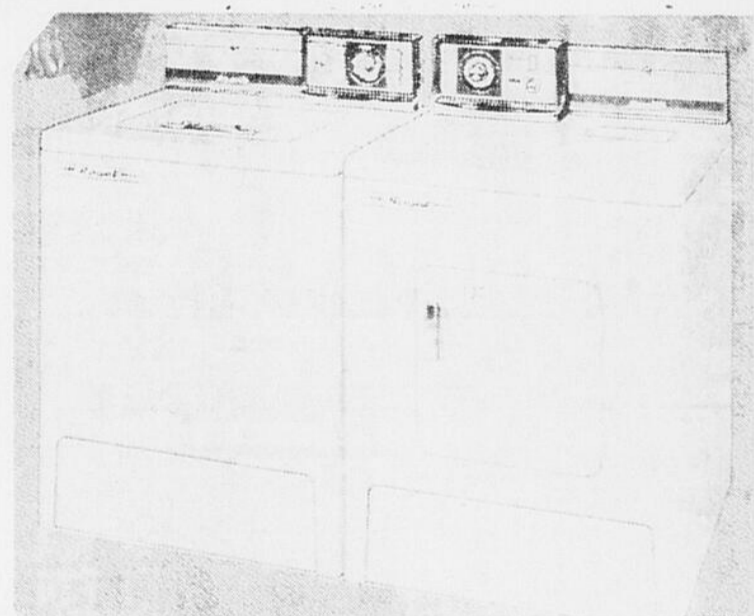


Monsieur Réjean Plamondon du Service d'information de la Conférence Catholique Canadienne, est présentement à Rome, d'où il préparera chaque semaine un article exclusif aux hebdomadaires.

Toutes nouvelles Inglis Royal 1963

Inglis

Lessiveuse automatique
A 2 VITESSES ET
10 CYCLES
et
Sécheuse automatique
à CHALEUR MODULEE



plus TOUTES les caractéristiques que toute femme veut!
Allocation de \$35.00 sur l'installation de ces deux machines
Participez au concours "Duo de Blanchisserie de la Shawinigan et courez la chance de gagner \$300.00

En plus, participez au tirage de notre

"GROS LOT" de \$300.00

durant notre grande vente

FESTIVAL D'AUTOMNE

Raoul Bourgault

marchand de meubles et accessoires électriques

Ste-Marie, Beauce,

Tél. 387-2686

BENEDICTION DU STUDIO GOSSELIN



M. Gilles Gosselin, M. le curé Emile Tardif, M. Lucien Gosselin, M. Robert Gagnon.

Fête à Monsieur Beauce



GILBERT DIONNE

Une fête a été organisée pour rendre hommage à Gilbert Dionne de Beauceville au Manoir des Ormes samedi soir à 8.30 hres p.m. On sait que Gilbert Dionne a fait honneur aux beaucerons lors des Olympiades de St-Ephrem où les juges le couronnaient Monsieur Beauce en le déclarant l'athlète le plus musclé du comté. Cette distinction était bien méritée parce que Gilbert possède un physique bien académique. Ses amis et tous les athlètes, sportifs et autres seront heureux de venir le féliciter à cette occasion et l'on vous souhaite la plus cordiale bienvenue.

Samedi dernier, M. le curé Emile Tardif de Ste-Marie bénissait en présence de plusieurs personnalités de notre ville, le Studio Gosselin récemment installé à Ste-Marie. M. Robert Gagnon de Lévis fut le maître de cérémonie à cette occasion. On eut le plaisir d'entendre quelques mots de bons souhaits aux nouveaux propriétaires de la part de M. le curé et M. Julien Poulin puis M. Lucien Gosselin prononça des paroles de bienvenue à tous leurs futurs clients.

Un cocktail suivit au cours duquel les personnes présentes purent visiter le studio et admirer les magnifiques photos réalisées par les experts du Studio Gosselin.

En effet, ce n'est pas toutes les villes qui peuvent se féliciter d'avoir à leur service un studio de la renommée de celui de M. Gosselin, sa réputation l'avait précédé bien avant son installation chez nous. C'est pourquoi nous lui présentons nos meilleurs vœux de succès et nous n'avons aucun doute que notre souhait se réalisera.

Décès de Mlle Céline Vachon de Ste-Marie

Le 25 septembre 1963 est décédée des suites d'une longue maladie à l'âge de 17 ans, Céline Vachon, de Ste-Marie. Elle fut inhumée le 27 octobre.

La défunte laisse en plus de ses parents, ses frères et soeurs: Normand et Gaston Vachon, Mme Rodrigue Cyr (Claudette) et Lorraine Vachon tous de Ste-Marie ainsi que plusieurs autres parents.

La direction des funérailles avait été confiée à la maison Ed-

13 ACCIDENTS AU COURS DE SEPTEMBRE A VILLE STE-MARIE

M. François Bouffard, chef de police de ville Ste-Marie nous communique son rapport du mois dans lequel il est fait mention que 13 accidents ont été commis en septembre. De ceux-ci deux se sont produits contre des objets fixes et les

dommages sont de \$240. Onze furent des collisions d'automobiles dont les dégâts furent évalués à \$2,653.73.

Le total des pertes causées par ces accidents s'élève donc à \$2,893.73. Il n'y eut pas de blessés dans ces accidents routiers.

FREES DES ECOLES CHRETIENNES

COLLABORATION DES PARENTS

Parents chrétiens, votre foi vous fait désirer l'école chrétienne pour vos enfants. Notre école chrétienne est tout entière tendue vers l'éducation de leur foi. Demandez-vous des lors comment appuyer notre vœu d'efficacité de l'éducation tient en premier lieu à l'entente étroite des différents éducateurs: parents, maîtres, prêtres de la paroisse. Cette liaison, pour être réelle, commande des rencontres, des contacts privés, des réunions de parents.

Votre collaboration à l'enseignement religieux et à l'éducation plénière de la foi de vos enfants doit se concrétiser quotidiennement par des gestes, des attitudes, des paroles — la fidélité à vos engagements vis-à-vis de Dieu devrait vous inspirer une action discrète auprès

gar Mercier et Fils.

La famille de M. et Mme A. Vachon désire remercier toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathies soit par services rendus, visites et assistances aux funérailles de leur enfant Céline.

de vos enfants pour leur aider à grandir, non seulement par la taille, mais par l'esprit et par le cœur. Informez-vous donc des programmes catéchistiques suivis, et intéressez-vous aux activités proposées en vue de leur faire assimiler ces programmes. Entrer dans leur esprit et leur dynamisme, même si cela vous change passablement des méthodes qui ont formé votre jeunesse. Y coopérer peut-être discrètement par un conseil, un renseignement, sans pourtant vous substituer à lui. Favoriser dans la mesure du possible leur travail catéchistique, qui n'est jamais un travail purement matériel (étude, textes à transcrire, documents à réunir, dessin à réaliser) mais avant tout un travail intérieur (imprégnation en profondeur, réflexion, prière, résolutions de vie). N'est-ce pas suffisant pour affirmer qu'ils ont besoin de calme et de recueillement: les habitudes de la famille, surtout le soir, devront lui ménager ces instants favorables à l'accueil de la grâce. N'attendons pas l'impossible! Vos enfants ne pourront se concentrer, pour une activité spirituelle et religieuse, que si l'atmosphère familiale les y porte. Et l'idéal serait bien que ce recueillement collectif conduise à la

LA COMMISSION SCOLAIRE DE STE-HENEDINE ENREGISTRE UN SURPLUS ADMINISTRATIF DE \$5,873.70

L'année fiscale 1962-63 à la Commission Scolaire de Ste-Hénédine, Dorchester, s'est terminée avec un surplus administratif de \$5,873.70 — c'est ce qui ressort du rapport financier préparé par le vérificateur M. Wilfrid Drouin de St-Malachie. La lecture de ce bilan a été faite par M. Philibert Vachon, sec-trésorier lors d'une assemblée régulière tenue sous la présidence de M. Georges Gagné, lequel a remplacé M. Joseph Dumont commissaire, ex-président sortant de charge.

Après que les commissaires d'école soit: MM. Albert Gagnon, Léopold Boutin, J. B. Cliche et Benoit Boulanger eurent accepté le rapport financier 1962-63 le sec-trésorier fit part à l'assemblée que l'actif de la Com. Scolaire se totalise à \$209,245.03.

Les revenus ont atteint le montant de \$61,133.34 comparativement aux dépenses de \$58,672.35 ce qui fait un excédent de revenu sur les dépenses de \$2,460.99 lequel montant étant ajouté au surplus accumulé le 30 juin 1962, soit \$3,444.89 — dont un surplus administratif de \$5,873.70.

Avec une évaluation imposable de \$784,900.00 l'une des principales sources de revenus à la section générale et spéciale a été la taxe foncière qui a rapporté la somme de \$18,839.62.

Le gouvernement du Québec a versé pour sa part des subventions pour un montant de \$45,978.06.

Voici les principaux articles des états de revenus et dépenses à la section générale pour l'année qui s'est terminée le 30 juin 1963.

Etats des Revenus	
Taxe foncière générale	\$15,306.05
Intérêts sur arrérages	77.76

Subventions gouvernement provincial	44,912.31
Autres revenus	837.22
Total des revenus	61,133.34
Dépenses	
Administration	1,802.99
Dépenses propriétés Scolaires	6,064.19
Dépenses personnel académique	33,946.36
Dépenses pour les élèves	2,542.40
Transport des élèves	8,000.00
Frais de scolarité	4,006.40
Escompte sur taxes	276.32
Dépenses d'immobilisation	2,033.69
Total des dépenses	\$58,672.35

Dissension . . .

(Suite de la page 1)
municipal pour obtenir un deuxième permis de taxi. Les édiles, après discussion, s'en tinrent aux décisions prises lors de la dernière assemblée, et se prononcèrent contre la demande de M. Frédéric Labbé.

PERMIS ACCORDES

Des permis de construction furent accordés par les édiles, pour le montant de \$32,865, répartis comme suit: M. Rémy Taschereau, \$25,000; Paul-Emile Morency, \$75; Thurbie Turcotte \$2,000. Réal Châteaufort, \$1,500; Gérard Tardif \$10,000; Odilon Lessard \$75; André Labbé \$15; Robert Giroux \$100; Edgar Mercier, \$1,000; Roger Sylvain, \$2,000; Paul-Henri Vachon, \$700; et Mme Léopold Labrecque, \$400.

Des contrats . . .

(Suite de la page 1)
ge, des soumissions ont aussi été présentées par les Huiles Gosselin, \$0.14.2 le gallon; Mme Miville Labrecque, \$0.13.79, et la Société coopérative agricole, \$0.14.5.

Concernant le transport des ordures ménagères, une soumission a aussi été présentée par M. André Turcotte, au montant de \$4,000.

Devant l'hésitation des édiles à accorder le contrat, des contribuables, dans la salle, demandèrent d'accorder le contrat à M. Jules-Emile Labbé, qui est un propriétaire de ville Ste-Marie. Une forte discussion s'engagea entre des contribuables, et les édiles qui, finalement, furent unanimes à accorder le contrat à M. Labbé. Les objections à l'endroit de M. Turcotte sont que ce dernier réside à Ste-Marie, paroisse. Comme conclusion, on a accordé le contrat à celui qui paie des taxes à Ville Ste-Marie.

L'an dernier, ce contrat avait été accordé à M. J.-A. Labbé pour le montant de \$3,300.

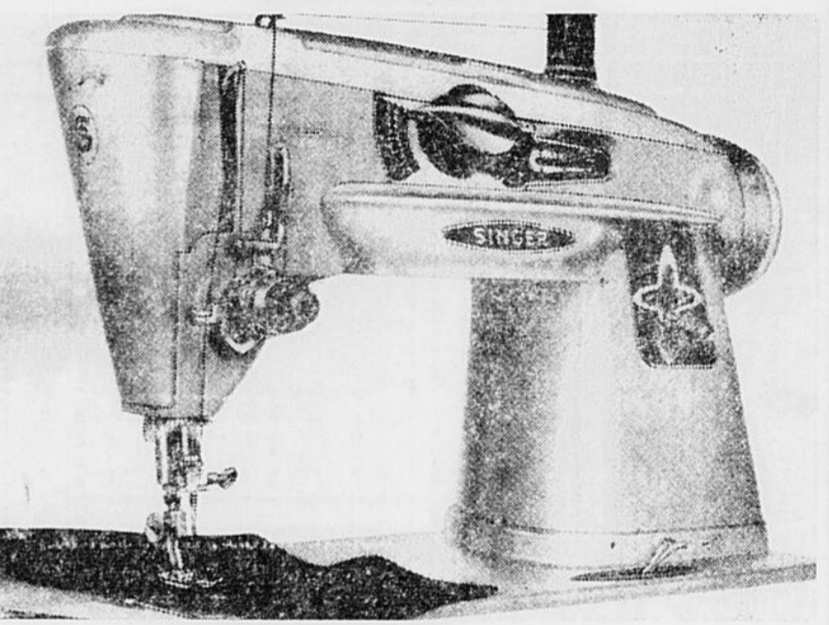
prière du soir faite en commun.

Il vous revient donc, chers parents, d'aider vos enfants à incarner en pleine réalité de vie quotidienne les enseignements reçus, les leçons apprises. L'intimité de la vie familiale devrait vous permettre de leur faire acquérir une vision chrétienne de toutes choses (personnes, événements) et aussi un usage chrétien des biens qui s'offrent à nous (plaisir, détente et loisirs). C'est bien en famille, par contact, par mimétisme, par une certaine osmose que vos enfants acquerront, en toutes circonstances, ces réactions chrétiennes. Dès lors, et pas avant, on pourra prétendre que leur foi est éduquée, car elle aura passé dans leur vie.

Qui ne saisit pas que les habitudes de la maison et l'esprit qui règne dans la vie de famille jouent en ce domaine, un rôle décisif? Dans les préoccupations journalières, dans les conversations, vos enfants ne sont pas sans remarquer que les mêmes valeurs essentielles, apprises au catéchisme, sont recues, respectées en famille et qu'elles jouissent de la priorité quand il s'agit de préparer un programme de fin de semaine, par exemple.

Ce souci permanent de l'éducation chrétienne de vos enfants s'insère dans ce programme de vie chrétienne que vous tracez votre engagement baptismal. Il en est de même, pour nous, les maîtres chrétiens, dont les efforts convergent dans le sens de vos désirs et de votre attente.

VENTE MARATHON SINGER SOLDE D'AUTOMNE DE \$50 DE RABAIS SUR LA SINGER ZIGZAGANTE SLANT-O-MATIC

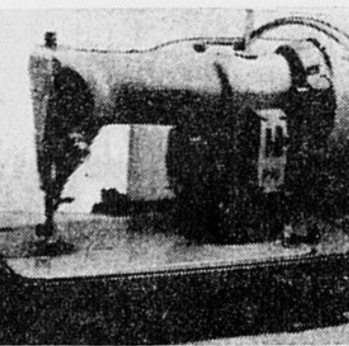


VOICI LA SINGER 500

La machine à coudre la plus évoluée de toutes.
● Régulateur de tension ● Tendeur automatique du fil
Dévidoir automatique à canette ● Cadran de piqures décoratives ou ordinaires ● Tableau de Points ● Canette escamotable
● Régulateur de micro-points ● Plaque de recouvrement amovible
● Entraînement par engrenages ● Moteur Direct.
EN OUTRE ELLE EST BELLE! Aller en essayer une bientôt

La Singer économique

Modèles 185, pour la jeune ménagère
● Canette à défile en surface
● Profil aéro dynamique.
● Lampe de travail
● Piqures droites et points arrière.
● Jolie mallette portative.
En spécial \$99.95



L'ASPIRATEUR EXTRA PUISSANT SINGER ROLL-A-MATIC

● Sac à poussière de grande capacité
● Tous les accessoires
● Boyau en nylon et caoutchouc
● Construction robuste et équilibrée
● Poignée à enroulement pour le fil électrique.

En spécial \$59.95

Polisseur électrique Singer

Lave les planchers, cire et polit les planchers.
● Eponge à même pour étendre les liquides
● Epandeur de liquides à détente
● Accessoires à même pour laver les tapis.
Réduit à \$59.95



Ce sont quelques items parmi tous les modèles de machine à coudre, d'aspirateurs et de polisseurs SINGER en réduction pour cette grande vente marathon en cours actuellement dans les magasins SINGER

— Vendez immédiatement notre représentant autorisé SINGER —
M. ROCK VALLEE Tél. 387-5620
Rue Carter Ste-Marie de Beauce
La Compagnie SINGER du Canada Ltée

ACTUELLEMENT EN COURS . . .

Grand Festival d'Automne Raoul Bourgault

marchand de meubles et accessoires électriques

Ste-Marie, Beauce - Tél. 387-2686

Prix de liquidation sur tous les modèles 1963

Formidables escomptes sur les modèles 1964

Participez au tirage de notre "Gros lot"

\$300.00

Attribution: Vendredi, le 18 octobre à 10 hres p.m.

Chaque \$5.00 d'achat vous donne droit de participation

Venez vous rendre compte des Spéciaux !!!